Développement des ressources humaines Canada
Human Resources Development Canada

Information sur les milieux de travail
Workplace Information

Bulletin – Négociation collective

Volume 5, numéro 1, janvier 2002

AVANT-PROPOS

Grâce au *Bulletin de la négociation collective*, la Direction de l'information sur les milieux de travail permet aux intervenants dans le domaine des relations du travail d'accéder rapidement à des renseignements à jour sur les conventions signées récemment au Canada et sur l'état des principales négociations en cours.

Le Bulletin présente des **résumés** des règlements les plus récents en mettant l'accent sur les principaux changements apportés à la convention précédente. Ces résumés traitent des négociations terminées dont le rapport final du règlement n'était pas disponible lors de l'impression.

Dans la liste des **ententes conclues**, un crochet indique celles pour lesquelles un sommaire d'entente est disponible au moment de la parution.

Le Bulletin contient également des précisions sur les **conventions clés en cours de négociation** et une liste des **principaux arrêts de travail**, y compris les questions en litige quand elles sont disponibles.

DANS CE NUMÉRO

	Page
Résumés	1-2
Ententes conclues	3-9
Conventions clés en cours de négociation	10
Principaux arrêts de travail	11
Produits d'information et Services à la clientèle	12

VOUS AVEZ BESOIN DE PLUS DE RENSEIGNEMENTS?

Communiquez avec le Service à la clientèle au 1-800-567-6866 ou au (819) 997-3117

OU PAR

Courriel : wid-imt@hrdc-drhc.gc.ca
Internet : http://travail.hrdc-drhc.gc.ca/

The Bulletin is also available in English.

RÉSUMÉS

Gouvernement du Canada *et* Institut professionnel de la fonction publique du Canada

- 6 630 employés du groupe de la vérification, du commerce et des acquisitions et du groupe des services de santé, à l'échelle du Canada, ont négocié deux conventions qui arrivent à échéance en 2003
- rajustements de salaire de 3,2 % en 2000, de 2,8 % en 2001 et de 2,5 % en 2002
- les employés du groupe de la vérification ont droit au remboursement des frais d'inscription auprès des associations professionnelles lorsque requis dans le cadre de l'exercice de leurs fonctions
- amélioration de plusieurs indemnités de recrutement et de maintien de l'effectif pour divers employés des services de santé
- les employés ont droit à deux jours de congé payés supplémentaires par année

suite

Canada

Algoma Steel Inc. *et* **Métallurgistes unis d'Amérique**

- huit mois avant la date d'expiration de la convention, le 31 juillet 2002, 3 800 employés de production, préposés à l'entretien, employés des services et commis de Sault Ste. Marie, en Ontario, ont ratifié une convention de 32 mois prenant fin le 31 juillet 2004

- tous les groupes créanciers ont dû accepter cette convention de restructuration avant sa soumission au vote des membres du syndicat

- rajustement de salaire le 1er décembre 2001, diminution des salaires—y compris des primes, à 85 % des montants en vigueur le 1er août 2001

- rajustements de salaire le 1er juin 2002, augmentation des salaires—y compris des primes, à 91 % des sommes en vigueur le 1er août 2001; à 92,5 % des salaires plus l'indemnité de vie chère incorporée du 1er août 2002, le 1er décembre 2002; à 93,5 % des taux plus l'indemnité de vie chère incorporée du 1er août 2002, le 1er juin 2003 et à la totalité (100 %) des revenus plus l'indemnité de vie chère incorporée des 1er août 2002 et 2003, le 1er décembre 2003

- les congés sont réduits et la prime de vacances est suspendue pendant la durée de la convention

- le gel de la prime au rendement est maintenu

- grâce à un programme de transition à la retraite d'une durée de trois ans, les employés admissibles peuvent commencer à puiser dans leur rente tout en continuant de travailler à salaire réduit. À la retraite, leur revenu se chiffera à 80 % du niveau établi par la nouvelle échelle des salaires

- les membres du syndicat qui contribuent à la restructuration recevront une somme de 10 millions de dollars en 2004 et 2005 pour participation aux bénéfices. Ils auront également la possibilité de posséder 20 % de la nouvelle entreprise, il s'agit d'une part moins élevée que celle de 25 % consentie avant la restructuration

Pratt and Whitney Canada inc. *et* **Syndicat national de l'automobile, de l'aérospatiale, du transport et des autres travailleurs et travailleuses du Canada (TCA-Canada)**

- trois mois avant la date d'expiration de la convention, le 28 février 2002, 2 630 employés d'usine et préposés à l'entretien de Montréal, Québec, ont conclu une convention de 36 mois en vigueur jusqu'au 28 février 2005

- à la signature de la convention, ils reçoivent un montant de 1 000 $. La disposition stipule, en outre, que l'employeur paiera 50 ¢ supplémentaires pour chaque 1,00 $ de la prime versé dans le régime d'épargne

- 1,08 $ de la réserve actuelle de 1,12 $ de l'indemnité de vie chère seront incorporés dans le taux de base et les autres 4 ¢ resteront dans la réserve avant d'être inclus dans des rajustements d'indemnité de vie chère pendant la durée de la convention

- les employés ont droit à des rajustements de salaire de 40 ¢ l'heure pour chacune des trois années de la convention

- en ce qui concerne l'amélioration du régime d'épargne, les employés ont le droit de verser 5,00 $ en plus de la somme maximale consentie la première année, ce qui établit la contribution maximale de l'employé à 60 $ la troisième année

- les améliorations relatives au régime de retraite comprennent une augmentation de 7,00 $ par mois et par année de service de la prestation de base, qui atteindra 52 $ en mars 2004, et deux périodes d'admissibilité à la retraite anticipée durant lesquelles, les employés de 58 ans qui ont un minimum de 10 années de service, peuvent prendre leur retraite sans réduction actuarielle et bénéficier d'une meilleure prestation de raccordement ainsi que d'une prime d'encouragement spéciale d'un maximum de 20 semaines de salaire

- améliorations concernant les régimes d'assurance-soins dentaires, d'assurance-soins ophtalmologiques, d'assurance-médicaments, d'assurance-vie pour les employés et les personnes à charge et d'assurances pour invalidité de courte et de longue durée

ENTENTES CONCLUES

√ ***Vous pouvez obtenir directement les sommaires d'entente qui sont disponibles en français ou en anglais en visitant NÉGOTHÈQUE à <http://drhc.gc.ca/travail/nego>. Vous pouvez également en faire la demande en communiquant avec la Direction de l'information sur les milieux de travail au 1-800-567-6866 ou au (819) 997-3117. Si vous avez des problèmes d'accès à NÉGOTHÈQUE, veuillez nous en faire part aux mêmes numéros de téléphone.***

Employeur, emplacement et numéro de référence	Syndicat et unité de négociation	Date de ratification ************ Durée de la convention
NOUVELLE-ÉCOSSE		
Gouvernement du Canada, Halifax **0660408**	Divers syndicats de la construction (620 préposés à l'entretien de navire)	12 décembre 2001 ************ du 11 janvier 2002 au 31 décembre 2003
NOUVEAU-BRUNSWICK		
Association des entrepreneurs en mécanique du Nouveau-Brunswick inc., à l'échelle de la province **0268210**	Assoc. unie des compagnons et apprentis de l'industrie de la plomberie et de la tuyauterie des États-Unis et du Canada (1 200 plombiers et tuyauteurs)	1er octobre 2001 ************ du 1er octobre 2001 au 30 juin 2003
QUÉBEC		
√ Aéroports de Montréal, Montréal **1008203**	Centrale des syndicats démocratiques (200 employés des services et préposés à l'entretien)	25 novembre 2001 ************ du 26 novembre 2001 au 31 mars 2005
Association des transporteurs de la région de Montréal, Montréal **0339006**	Fraternité internationale des Teamsters (150 employés d'entrepôt et camionneurs)	10 novembre 2001 ************ du 1er octobre 2001 au 30 septembre 2006
√ Embouteillage Coca-Cola Ltée., Montréal et Lachine **0064507**	Fraternité internationale des Teamsters (450 employés d'usine et préposés à l'entretien)	28 octobre 2001 ************ du 30 juillet 2001 au 29 juillet 2005
Pratt and Whitney Canada inc., Longueuil, Boucherville et St-Hubert **0190207**	Synd. national de l'automobile, de l'aérospatiale, du transport et des autres travailleurs et travailleuses du Canada (TCA-Canada) (2 630 employés d'usine et préposés à l'entretien)	16 décembre 2001 ************ du 1er mars 2002 28 février 2005
Société Hostess Frito-Lay, Lévis **1150402**	Synd. international des travailleurs en boulangerie, en confiserie, du tabac et meuneries (370 employés de production)	15 décembre 2001 ************ du 10 janvier 2002 au 27 mai 2006

suite

Employeur, emplacement et numéro de référence	Syndicat et unité de négociation	Date de ratification ************ Durée de la convention
QUÉBEC (suite)		
√ Télébec ltée., divers endroits **1053103**	Fraternité internationale des Teamsters (160 employés des services techniques, des services et préposés à l'entretien)	25 novembre 2001 ************ du 25 novembre 2001 au 22 juillet 2006 Réouverture : 24 juillet 2004
√ TELUS Communications (Québec) inc., à l'échelle de la province **1026702**	Synd. des agents de maîtrise de Québec-Téléphone (490 scientifiques et autres professionnels)	15 novembre 2001 ************ du 30 novembre 2001 au 31 mars 2005 Réouverture : 31 mars 2003
√ Université du Québec à Chicoutimi, Chicoutimi **1070602**	Fédération nationale des enseignantes et enseignants du Québec (700 instructeurs/tuteurs/chargés de cours)	5 novembre 2001 ************ du 1er juin 2000 au 31 décembre 2003 Réouverture : 31 décembre 2002
√ Université Laval, Québec **0524307**	Synd. des professeurs et professeures de l'Université Laval (1 160 professeurs)	28 novembre 2001 ************ du 1er décembre 1999 au 31 mai 2004 Réouverture : 31 mai 2003
Ville de Trois-Rivières, Trois-Rivières **0951104**	Synd. national catholique des employés municipaux de Trois-Rivières inc. (100 employés d'extérieur)	21 décembre 2001 ************ du 1er janvier 1997 au 31 décembre 2002
ONTARIO		
√ Agence des employeurs de charpentiers, à l'échelle de la province **0275409**	Fraternité unie des charpentiers et menuisiers d'Amérique (12 000 charpentiers, poseurs de placo-plâtre, etc.)	19 juin 2001 ************ du 1er mai 2001 au 30 avril 2004
Algoma Steel Inc., Sault Ste. Marie **1023204**	Métallurgistes unis d'Amérique (630 employés des services administratifs, des services techniques, des services et préposés à l'entretien)	21 décembre 2001 ************ du 1er décembre 2001 au 31 juillet 2004
Algoma Steel Inc., Sault Ste. Marie **1053304**	Métallurgistes unis d'Amérique (3 150 employés de production)	21 décembre 2001 ************ du 1er décembre 2001 au 31 juillet 2004

suite

Employeur, emplacement et numéro de référence	Syndicat et unité de négociation	Date de ratification ************ Durée de la convention
ONTARIO (suite)		
√ Boeing Toronto Ltd., Mississauga et Malton **0191907**	Synd. national de l'automobile, de l'aérospatiale, du transport et des autres travailleurs et travailleuses du Canada (TCA-Canada) (740 commis, employés de bureau, d'usine et préposés à l'entretien)	21 novembre 2001 ************ du 28 octobre 2001 au 27 octobre 2004
√ CFTO-TV, division de CTV Television Inc., Toronto **0392508**	Synd. canadien des communications, de l'énergie et du papier (360 employés de radiodiffusion-télévision)	9 avril 2001 ************ du 1er janvier 2001 au 31 décembre 2003
√ Chambre des communes du Canada, Ottawa **0882707**	Assoc. des employés du Service de sécurité de la Chambre des communes (260 agents de sécurité)	6 novembre 2001 ************ du 1er juin 2000 au 31 mai 2003
√ Conseil des écoles catholiques de langue française du Centre-Est, Ottawa **1127503**	Assoc. des enseignantes et des enseignants franco-ontariens (750 enseignants à l'élémentaire)	15 novembre 2001 ************ du 1er septembre 2001 au 31 août 2004
√ Construction Association of Thunder Bay, Thunder Bay et les environs **0253807**	Fraternité unie des charpentiers et menuisiers d'Amérique (350 charpentiers)	20 août 2001 ************ du 11 juin 2001 au 30 avril 2004
√ Énergie atomique du Canada limitée, Chalk River **0987504**	Institut professionnel de la fonction publique du Canada (400 scientifiques et autres professionnels)	28 septembre 2001 ************ du 1er juillet 2000 au 30 juin 2003
√ Hiram Walker and Sons Limited, Walkerville **0062807**	Synd. national de l'automobile, de l'aérospatiale, du transport et des autres travailleurs et travailleuses du Canada (TCA-Canada) (260 employés d'usine et préposés à l'entretien)	8 septembre 2001 ************ du 3 janvier 2002 au 2 janvier 2005
Hydro One Inc., à l'échelle de la province **1256402**	Society of Energy Professionals (1 000 scientifiques et autres professionnels et employés des services administratifs)	12 décembre 2001 ************ du 1er janvier 2002 au 31 décembre 2002
Laidlaw Transit Ltd., Barrie et Orillia **0381907**	Synd. national de l'automobile, de l'aérospatiale, du transport et des autres travailleurs et travailleuses du Canada (TCA-Canada) (200 chauffeurs d'autobus)	12 novembre 2001 ************ du 1er septembre 2001 au 31 août 2003

suite

Employeur, emplacement et numéro de référence	Syndicat et unité de négociation	Date de ratification ************ Durée de la convention
ONTARIO (suite)		
Lear Corporation, Kitchener **0173507**	Synd. national de l'automobile, de l'aérospatiale, du transport et des autres travailleurs et travailleuses du Canada (TCA-Canada) (750 employés d'usine et préposés à l'entretien)	10 décembre 2001 ************ du 1er janvier 2002 au 31 décembre 2004
Ontario Refrigeration and Air Conditioning Contractors Association, à l'échelle de la province **0276408**	Assoc. unie des compagnons et apprentis de l'industrie de la plomberie et de la tuyauterie des États-Unis et du Canada (750 employés des services et préposés à l'entretien)	3 juillet 2001 ************ du 3 juillet 2001 au 30 avril 2004
√ Operating Engineers Employer Bargaining Agency, à l'échelle de la province **0276607**	Union internationale des opérateurs-ingénieurs (3 000 ingénieurs des opérations)	23 juillet 2001 ************ du 9 juillet 2001 au 30 avril 2004
Trillium Lakelands District School Board, Lindsay et les environs **1190203**	Fédération des enseignants des écoles secondaires de l'Ontario (450 enseignants au secondaire)	17 décembre 2001 ************ du 1er septembre 2001 au 31 août 2004 Réouverture : 31 août 2002
Utility Contractors' Association of Ontario Incorporated, à l'échelle de la province **0269808**	Union internationale des journaliers d'Amérique du Nord (2 100 manoeuvres)	23 juin 2001 ************ du 1er mai 2001 au 30 avril 2004
MANITOBA		
Manitoba Masonry Contractors Association, à l'échelle de la province **0855506**	Union internationale des briqueteurs et métiers connexes (220 maçons)	27 juin 2001 ************ du 1er mai 2001 au 30 avril 2004
√ Université du Manitoba, Winnipeg **0532008**	Assoc. des professeurs de l'Université du Manitoba (1 100 professeurs et bibliothécaires)	27 novembre 2001 ************ du 26 octobre 2001 au 31 mars 2004
SASKATCHEWAN		
√ IMC Esterhazy Canada Limited Partnership, Esterhazy **0024507**	Synd. canadien des commmunications, de l'énergie et du papier (660 mineurs, commis, employés de bureau et de moulin)	27 novembre 2001 ************ du 1er février 2001 au 31 janvier 2004

suite

Employeur, emplacement et numéro de référence	Syndicat et unité de négociation	Date de ratification ********** Durée de la convention
SASKATCHEWAN (suite)		
√ Saskatchewan Association of Health Organizations, à l'échelle de la province **1224602**	Union internationale des employés des services (9 850 employés des services et préposés à l'entretien)	21 décembre 2001 ********** du 1er avril 2001 au 31 mars 2004
Saskatchewan Transportation Company, Regina **0372807**	Syndicat uni du transport (210 chauffeurs d'autobus, employés des services et préposés à l'entretien)	1er octobre 2001 ********** du 1er janvier 2001 au 31 décembre 2004
ALBERTA		
√ Conseil d'administration de l'Université de Calgary, Calgary **0533113**	Synd. de la fonction publique de l'Alberta (2 600 personnel de soutien)	30 novembre 2001 ********** du 1er avril 2001 au 31 mars 2002
√ General Presidents' Maintenance Committee for Canada, Lac Mildred, Tar Island et Fort Saskatchewan **0883607**	Divers syndicats de la construction (930 employés des services et préposés à l'entretien)	6 décembre 2001 ********** du 1er janvier 2002 au 31 décembre 2004
√ Shell Canada Limited, Waterton Complex, Pincher Creek **1133102**	Synd. canadien des communications, de l'énergie et du papier (100 employés d'usine et préposés à l'entretien)	2 novembre 2001 ********** du 1er février 2001 au 31 janvier 2004
COLOMBIE-BRITANNIQUE		
√ Cara Operations Ltd., Aéroport international de Vancouver Vancouver **1236703**	Union internationale des employés d'hôtels et employés de restaurants (250 employés de restaurants)	7 décembre 2001 ********** du 1er octobre 2001 au 30 septembre 2002
√ Council of Marine Carriers, région côtièrre **0311008**	Guilde de la marine marchande du Canada (700 personnel breveté)	21 décembre 2001 ********** du 21 décembre 2001 au 30 septembre 2003
√ Council of Marine Carriers, région côtière **0311207**	International Longshore and Warehouse Union-Canada (410 personnel non breveté)	21 décembre 2001 ********** du 21 décembre 2001 au 30 septembre 2003
√ Gouvernement du Canada, région côtière **0661108**	Divers syndicats de la construction (560 préposés à l'entretien des navires)	6 novembre 2001 ********** du 1er octobre 2000 au 30 septembre 2003

suite

Employeur, emplacement et numéro de référence	Syndicat et unité de négociation	Date de ratification ************ Durée de la convention
COLOMBIE-BRITANNIQUE (suite)		
√ Lilydale Co-Operative Limited, Abbotsford **0027508**	Union internationale des travailleurs et travailleuses unis de l'alimentation et du commerce (230 employés d'usine et préposés à l'entretien)	19 décembre 2001 ************ du 1er juillet 2001 au 30 juin 2003
√ Okanagan Federated Shippers Labour Relations Association, Kelowna **0419707**	Union internationale des travailleurs et travailleuses unis de l'alimentation et du commerce (1 040 employés d'usine et préposés à l'entretien)	19 décembre 2001 ************ du 1er septembre 2001 au 31 août 2004
√ Post-Secondary Employers' Association, à l'échelle de la province **1183903**	College Institute Educators' Association et Synd. des fonctionnaires provinciaux et de service de la Colombie-Britannique (6 500 enseignants de niveau post-secondaire)	6 décembre 2001 ************ du 1er avril 2001 au 31 mars 2004
√ Westcoast Energy Inc., Fort St. John **0379210**	Assoc. des employés de Canadian Pipeline (210 employés des services techniques)	22 novembre 2001 ************ du 1er avril 2001 au 31 mars 2005 Réouverture : 31 décembre 2003
TERRITOIRES DU NORD-OUEST		
Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest, à l'échelle du territoire **1232702**	Northwest Territories Teachers' Association (460 enseignants à l'élémentaire et au secondaire)	6 novembre 2001 ************ du 1er septembre 2001 au 31 août 2003
LE NUNAVUT		
Town of Iqaluit, Iqaluit **1018703**	Alliance de la Fonction publique du Canada (100 employés d'intérieur et d'extérieur)	14 juillet 2001 ************ du 1er juillet 1999 au 30 juin 2003
MULTIPROVINCE		
√ Air Canada Regional Inc., à l'échelle du réseau **1271901**	Air Line Pilots Association International (1 500 pilotes)	21 décembre 2001 ************ du 1er janvier 2002 au 31 décembre 2004
√ Air Canada Regional Inc., à l'échelle du réseau **1272001**	Synd. national de l'automobile, de l'aérospatiale, du transport et des autres travailleurs et travailleuses du Canada (TCA-Canada) (870 préposés à l'entretien d'aéronefs)	7 décembre 2001 ************ du 1er octobre 2001 au 30 septembre 2004 Réouverture : 30 septembre 2003

suite

Employeur, emplacement et numéro de référence	Syndicat et unité de négociation	Date de ratification ************ Durée de la convention
MULTIPROVINCE (suite)		
Association canadienne de production de Film et Télévision, à l'échelle du réseau **1097502**	ACTRA National (6 700 artistes)	14 décembre 2001 ************ du 1er janvier 2002 au 31 décembre 2003
Gouvernement du Canada, à l'échelle du Canada **1230702**	Institut professionnel de la fonction publique du Canada (4 690 agents de commerce, acheteurs et vérificateurs)	17 décembre 2001 ************ du 19 décembre 2001 au 21 juin 2003
Gouvernement du Canada, à l'échelle du Canada **1237902**	Institut professionnel de la fonction publique du Canada (1 940 infirmier(ières) et professionnels des soins de santé et de bien-être)	24 décembre 2001 ************ du 24 décembre 2001 au 30 septembre 2003
Gouvernement du Canada, à l'échelle du Canada **1186403**	Institut professionnel de la fonction publique du Canada (2 670 scientifiques et autres professionnels)	10 décembre 2001 ************ du 12 décembre 2001 au 30 septembre 2003
√ National Grocers Co. Ltd., Sud de l'Ontario et divers endroits au Québec **0418906**	Fraternité internationale de Teamsters (350 employés d'entrepôt et camionneurs)	10 novembre 2001 ************ du 1er octobre 2001 au 30 septembre 2009
Pipe Line Contractors Association of Canada, à l'échelle du Canada **0271408**	Union internationale des opérateurs-ingénieurs (350 ingénieurs des opérations)	28 septembre 2001 ************ du 1er mai 2001 au 30 avril 2004
Société Radio-Canada, à l'échelle du Canada (sauf Québec et Nouveau-Brunswick) **0982203**	Synd. canadien des communications, de l'énergie et du papier (1 670 employés des services techniques, gens de métier et agents de sécurité)	30 décembre 2001 ************ du 31 décembre 2001 au 30 juin 2003

CONVENTIONS CLÉS EN COURS DE NÉGOCIATION

Employeur	Syndicat	Nombre d'employés	Situation[1]	Mois d'expiration
• Gouvernement du Canada	Divers syndicats	5 330	N/CO	mars 00-nov. 01
• Agence des douanes et du revenu du Canada	AFPC/IPFPC	45 080	N/MED	oct. 00-juin 01
• Agence canadienne d'inspection des aliments	IPFPC	1 130	CO	sept. 00
• Air Canada	SCFP	4 500	N	oct. 01
• Postes Canada	AFPC/Maîtres de poste	13 150	CO/N	oct./déc. 01
• CN Rail	Divers syndicats	5 230	NPC/PR	juin 01
• VIA Rail	FIL	500	MED	déc. 00
• Gouvernement de Terre-Neuve-et-Labrador	Infirmiers(ères)	5 000	N	juin 01
• Gouvernement de Terre-Neuve-et-Labrador	Enseignants(es)	8 000	N/CO	août 01
• Gouvernement de la Nouvelle-Écosse	Nova Scotia Government Employees Union	5 700	ARB	mars 00
• Gouvernement de la Nouvelle-Écosse	Enseignants(es)	10 600	N	déc. 01
• Gouvernement du Nouveau-Brunswick	SCFP (éducation)	2 500	CO	mars 01
• Bombardier (Qc)	IAM	8 000	N	nov. 01
• Gouvernement de l'Ontario	AEEGAPCO/SEFPO	52 800	N	mars/déc. 01
• Ville de Toronto	SCFP/Policiers/Pompiers	28 720	N/ARB	divers
• MTS Communications (Man.)	IBEW	1 050	N	jan. 02
• Saskatchewan Association of Health Organizations	Infirmiers(ères)	8 400	N	mars 02
• TELUS (C.-B. et Alb.)	TWU	16 710	N	déc. 00
• British Columbia Public Schools Employers Association	Enseignants(es)	45 000	MED	mars 01

[1]
ARB arbitrage
AT arrêt de travail
CO conciliation
MED médiation
MPAT médiation après un arrêt de travail
N négociation
NPAB négociation postérieure à l'arbitrage
NPAT négociation après un arrêt de travail
NPC négociation postérieure à la conciliation
NPM négociation postérieure à la médiation
PR projet de règlement

Le contenu de cette publication a été préparé par des membres de l'Association des employés en sciences sociales et de l'Alliance de la Fonction publique du Canada.

PRINCIPAUX ARRÊTS DE TRAVAIL COMPRENANT 500 EMPLOYÉS OU PLUS DU 21 DÉCEMBRE 2001 au 24 JANVIER 2002

Employeur, emplacement, syndicat	Points litigieux	Nombre d'employés	Début	Fin
Société Radio-Canada, à l'échelle du Canada Synd. canadien des communications, de l'énergie et du papier	Salaires et heures supplémentaires	1 600	6 déc. 2001	31 déc. 2001
Association des manufacturiers du vêtement pour hommes, région de Montréal, Qc Synd. du vêtement, du textile et autres industries	Salaires	3 200	14 déc. 2001	12 jan. 2002
Ville de Windsor, Windsor, Ontario Synd. canadien de la fonction publique	Salaires et avantages sociaux	1 100	14 jan. 2002	
Postes Canada, à l'échelle du Canada Alliance de la Fonction publique du Canada	Salaires et sécurité d'emploi	2 800	16 jan. 2002	23 jan. 2002 (Entente provisoire)

Calendriers des principales conventions collectives qui viennent à expiration et celui des réouvertures de négociation

*Le Calendrier **2002** des*
PRINCIPALES (500 +) et des PETITES (100 à 499) unités de négociation

est disponible sur le site Web
de la Direction de l'information sur les milieux de travail à

http://travail.hrdc-drhc.gc.ca/doc/wid-dimt/fra/expreo.cfm

Publié en vertu de l'autorisation du ministre du Travail, Gouvernement du Canada.
© Ministre des Travaux publics et services gouvernementaux Canada — 2002. Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique ou autres, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable du ministre du Travail. Numéro de catalogue : L12-23F, ISSN : 1480-6916.

CONVENTIONS CLÉS EN COURS DE NÉGOCIATION (suite)

Employeur	Syndicat	Nombre d'employés	Situation[1]	Mois d'expiration

[1] ARB arbitrage; AT arrêt de travail; CO conciliation; MED médiation; MPAT médiation après un arrêt de travail; N négociation; NPAB négociation postérieure à l'arbitrage; NPAT négociation après un arrêt de travail; NPC négociation postérieure à la conciliation; NPM négociation postérieure à la médiation; PR projet de règlement

PRINCIPAUX ARRÊTS DE TRAVAIL COMPRENANT 500 EMPLOYÉS OU PLUS DU 30 NOVEMBRE au 20 DÉCEMBRE 2001

Employeur, emplacement, syndicat	Points litigieux	Nombre d'employés	Début	Fin

Le calendrier des principales conventions collectives qui viennent à expiration et celui des réouvertures de négociation pour l'année 2001 sont disponibles sur le site Web de la Direction de l'information sur les milieux de travail :

http://labour-travail.hrdc-drhc.gc.ca/doc/wid-dimt/fra/expreo.cfm

Le contenu de cette publication a été préparé par des membres de l'Association des employés en sciences sociales et de l'Alliance de la Fonction publique du Canada.

Publié en vertu de l'autorisation du ministre du Travail, Gouvernement du Canada
© Ministre des Travaux publics et services gouvernementaux Canada — 2001. Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique ou autres, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable du ministre du Travail. Numéro de catalogue : L12-23F, ISSN : 1480-6916.

Information sur les milieux de travail

Workplace Information

PRODUITS D'INFORMATION ET SERVICES À LA CLIENTÈLE

Services à la clientèle

La Direction de l'information sur les milieux de travail est votre source de renseignements à jour et personnalisés sur les relations industrielles et la négociation collective.

En répondant à vos besoins précis en matière de recherche, nous pouvons vous aider à vous préparer à la résolution de questions à la table de négociation. Nous pouvons aussi vous aider à vous tenir au courant des innovations dans le domaine des relations de travail, grâce à notre service d'information et à nos publications. C'est la raison pour laquelle négociateurs, chercheurs, économistes, consultants, journalistes, professeurs, et nombre d'autres spécialistes font appel à nos ressources.

Bulletin des règlements salariaux

Publication mensuelle fournissant des informations à jour et des analyses des tendances salariales issues des principaux règlements de la négociation collective au Canada. Le Bulletin est une publication reconnue et indispensable qui présente des données statistiques et analytiques illustrées par des tableaux et des graphiques sur les plus récents changements touchant les salaires. Des données globales et détaillées sont publiées par catégories : secteurs public et privé, régions et sphères de compétence et principaux groupes d'activités économiques. Abonnement annuel, au Canada, 200 $ plus 7 % de TPS (214 $) dans les autres pays, 200 $ U.S. (Disponible par courriel, par la poste ou par télécopieur).

Gazette du travail

Publication trimestrielle contenant des données sur les rajustements salariaux tirées des principales conventions collectives négociées selon les secteurs public et privé, la région, la sphère de compétence et le secteur d'activité; une analyse détaillée de certaines dispositions des principales conventions collectives; des renseignements sur les pratiques innovatrices en milieu de travail tirés des conventions collectives signées au Canada; un calendrier trimestriel des principales conventions collectives venant à expiration ou dont seules certaines dispositions sont à renégocier et une chronologie des arrêts de travail au Canada. On y trouve aussi des articles ou études de cas sur des questions relatives aux relations de travail. Abonnement annuel, au Canada, 125 $, plus 7 % de TPS (133,75 $); dans les autres pays, 125 $ U.S.

Bulletin de la négociation collective

Publication mensuelle fournissant de l'information à jour tirée des principales conventions collectives signées récemment au Canada. Cette publication offre de l'information sommaire sur les changements relatifs aux salaires et aux avantages sociaux, l'état des principales négociations, ainsi que les arrêts de travail. On peut également y trouver une liste à jour de sommaires d'ententes disponibles et en recevoir des exemplaires sur demande. Abonnement annuel, au Canada, 50 $, plus 7 % de TPS (53,50 $); dans les autres pays, 50 $ U.S.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la Direction de l'information sur les milieux de travail :

1-800-567-6866 ou (819) 997-3117

1-819-953-9582

http://travail.hrdc-drhc.gc.ca

Direction de l'information sur les milieux de travail
Développement des ressources humaines
Ottawa (Ontario)
K1A OJ2

wid-imt@hrdc-drhc.gc.ca

NUMBER

NUMÉRO

2

micromedia
a division of IHS Canada

20 Victoria Street
Toronto, Ontario M5C 2N8
Tel. (416) 362-5211
Toll Free: 1-800-387-2689
Fax: (416) 362-6161
email: info@micromedia.on.ca

Développement des ressources humaines Canada
Human Resources Development Canada

Information sur les milieux de travail
Workplace Information

Bulletin – Négociation collective

Volume 5, numéro 2, février 2002

AVANT-PROPOS

Grâce au *Bulletin de la négociation collective*, la Direction de l'information sur les milieux de travail permet aux intervenants dans le domaine des relations du travail d'accéder rapidement à des renseignements à jour sur les conventions signées récemment au Canada et sur l'état des principales négociations en cours.

Le Bulletin présente des **résumés** des règlements les plus récents en mettant l'accent sur les principaux changements apportés à la convention précédente. Ces résumés traitent des négociations terminées dont le rapport final du règlement n'était pas disponible lors de l'impression.

Dans la liste des **ententes conclues**, un crochet indique celles pour lesquelles un sommaire d'entente est disponible au moment de la parution.

Le Bulletin contient également des précisions sur les **conventions clés en cours de négociation** et une liste des **principaux arrêts de travail**, y compris les questions en litige quand elles sont disponibles.

DANS CE NUMÉRO

	Page
Résumés	1-3
Ententes conclues	3-9
Conventions clés en cours de négociation	10
Principaux arrêts de travail	11
Produits d'information et Services à la clientèle	12

VOUS AVEZ BESOIN DE PLUS DE RENSEIGNEMENTS?

Communiquez avec le Service à la clientèle au 1-800-567-6866 ou au (819) 997-3117

OU PAR

Courriel : wid-imt@hrdc-drhc.gc.ca
Internet : http://travail.hrdc-drhc.gc.ca/

The Bulletin is also available in English.

RÉSUMÉS

Société Radio-Canada *et* Association des Réalisateurs

- 380 employés de radiodiffusion du Québec, à l'échelle de la province, et de Moncton, au Nouveau-Brunswick, ont conclu une convention de 23 mois prenant fin le 12 décembre 2003
- versement global de 4 000 $
- rajustements de salaire de 3,5 % le 3 décembre 2001, de 3,0 % le 1er février 2002 et de 2,0 % le 1er janvier 2003
- les employés sous contrat ont la possibilité de participer au régime de retraite
- les employés qui ont accumulé 25 (27 auparavant) années de service ont droit à six semaines de congé

suite

Canada

Bruce Power LP and Bruce Power Inc. *et* **Syndicat canadien de la fonction publique**

- 2 350 commis, employés de bureau, des services techniques et préposés à l'entretien de Port Elgin, Ontario, (auparavant visés par la convention collective de Power Generation de l'Ontario) ont négocié une convention de 24 mois en vigueur jusqu'au 31 décembre 2003
- rajustements de salaire de 3,1 % le 1er janvier 2002 et de 4,0 % le 1er janvier 2003
- aucune mise à pied involontaire n'aura lieu pendant la durée de la convention
- le salaire de l'employé sera complété à 93 % le 1er janvier 2002, pour le congé parental de trois semaines ainsi que le 1er janvier 2003 pour le congé parental de cinq semaines
- augmentations des allocations et des indemnités relatives aux repas, aux chaussures de sécurité et au nettoyage des uniformes
- améliorations majeures des prestations de santé et de bien-être
- établissement d'un comité conjoint concernant un système de cotation des emplois

New Dominion Stores, division de A&P *et* **Métallurgistes unis d'Amérique**

- 6 500 commis de détail à plein temps et à temps partiel, de divers centres du sud de l'Ontario, ont conclu une convention de 36 mois prenant fin le 10 juillet 2004
- rajustements de salaire de 30 ¢ l'heure le 8 juillet 2001, le 7 juillet 2002 et le 6 juillet 2003
- amélioration des prestations du régime de retraite qui passent à 38 $ par mois le 1er mars 2002 et à 40 $ par mois le 1er mars 2003
- l'employeur verse un minimum de 3 ¢ l'heure, jusqu'à concurrence de 5 ¢ l'heure, dans un régime d'aide juridique
- à compter du 1er mars 2002, un régime de retraite destiné aux employés à temps partiel devra être créé et incorporé dans le régime des employés à plein temps
- les employés qui choisissent de prendre une retraite anticipée peuvent continuer de bénéficier, jusqu'à l'âge de 65 ans, des principales prestations des régimes d'assurance-soins ophtalmologiques, d'assurance-maladie et d'assurance-médicaments sur ordonnance payées par l'employeur
- en cas de fermeture de l'usine, les employés à plein temps et à temps partiel, avec cinq années de service ou plus, qui décident de quitter leur emploi ont droit à une indemnité de départ d'un maximum de 26 semaines de salaire

Gouvernement du Nouveau-Brunswick *et* **Association des employés de la fonction publique du Nouveau-Brunswick**

- 3 300 employés des services administratifs, à l'échelle de la province, Nouveau-Brunswick, ont conclu une convention de 48 mois qui expirera le 31 décembre 2004
- les agents 1 et 2 ont droit à des rajustements de salaire à la quinzaine de 15 $ le 1er janvier 2001, de 10 $ le 1er juillet 2001, de 15 $ le 1er janvier 2002, de 10 $ les 1er juillet 2002 et 2003, de 15 $ le 1er janvier 2004 et de 10 $ le 1er juillet 2004
- les agents 3, 4 et 5 obtiennent des rajustements de salaire de 1,5 % le 1er janvier 2001; de 0,5 % le 1er juillet 2001, le 1er janvier 2002 et le 1er juillet 2002; de 1,5 % le 1er janvier 2003; de 0,5 % le 1er juillet 2003; de 1,5 % le 1er janvier 2004 et de 0,5 % le 1er juillet 2004
- en outre, le 1er septembre 2001, les agents 3 bénéficient de rajustements spéciaux de 2,73 % et les agents 4 obtiendront des rajustements de 2,66 %
- introduction d'une prime de fin de semaine de 75 ¢ l'heure

suite

Université du Québec *et* **Syndicat canadien de la fonction publique**

- 1 450 employés de soutien de Montréal, Québec, ont signé une convention de 48 mois en vigueur jusqu'au 31 mai 2004
- les employés qui ont accumulé 10 années de service ou plus reçoivent un montant forfaitaire de 500 $
- rajustements de salaire de 1,5 %, payés rétroactivement à partir du 1er janvier 1999 et établis lors d'un réexamen des salaires stipulé par la convention précédente, de 2,5 % les 1er décembre 2000 et 2001, ainsi que des rajustements similaires à ceux accordés en 2002 et 2003 dans les secteurs publics et parapublics
- afin d'améliorer la qualité ergonomique des équipements utilisés par les employés, les budgets relatifs aux programmes sur la santé et la sécurité ont été augmentés à 50 000 $ pendant la première année et à 80 000 $ pour chacune des années suivantes

District de Saanich *et* **Syndicat canadien de la fonction publique**

- 1 100 employés d'intérieur et d'extérieur de Saanich, Colombie-Britannique, ont négocié une convention de 36 mois qui se terminera le 31 décembre 2004
- rajustements de salaire de 39 ¢ l'heure le 1er janvier 2002, de 2,5 % le 1er janvier 2003 et de 2,0 % le 1er janvier 2004
- introduction d'une indemnité de vie chère maximale de 3,0 % versée à partir de toute augmentation de 2,0 % en 2001, de 2,5 % en 2002 et de 2,0 % en 2003
- amélioration des congés annuels, de diverses allocations et indemnités, des prestations de l'assurance-maladie complémentaire et du régime d'assurance-soins dentaires
- en cas du décès d'un employé, le conjoint et/ou les personnes à charge peuvent continuer de bénéficier des régimes d'assurance-médicaments, d'assurance soins dentaires et d'assurance maladie complémentaire

ENTENTES CONCLUES

√ ***Vous pouvez obtenir directement les sommaires d'entente qui sont disponibles en français ou en anglais en visitant NÉGOTHÈQUE à <http://drhc.gc.ca/travail/nego>. Vous pouvez également en faire la demande en communiquant avec la Direction de l'information sur les milieux de travail au 1-800-567-6866 ou au (819) 997-3117. Si vous avez des problèmes d'accès à NÉGOTHÈQUE, veuillez nous en faire part aux mêmes numéros de téléphone.***

Employeur, emplacement et numéro de référence	Syndicat et unité de négociation	Date de ratification ************ Durée de la convention
NOUVELLE-ÉCOSSE		
√ Construction Management Bureau Limited, région continentale **0250206**	Assoc. unie des compagnons et apprentis de l'industrie de la plomberie et de la tuyauterie des États-Unis et du Canada (750 plombiers et tuyauteurs)	18 décembre 2001 ************ du 2 octobre 2001 au 30 avril 2006
√ Gouvernement du Canada, Halifax **0660408**	Divers syndicats de la construction (620 préposés à l'entretien de navires)	12 décembre 2001 ************ du 11 janvier 2002 au 31 décembre 2003

suite

Employeur, emplacement et numéro de référence	Syndicat et unité de négociation	Date de ratification ************ Durée de la convention
NOUVEAU-BRUNSWICK		
√ Association des entrepreneurs en mécanique du Nouveau-Brunswick inc., à l'échelle de la province **0268210**	Assoc. unie des compagnons et apprentis de l'industrie de la plomberie et de la tuyauterie des États-Unis et du Canada (1 200 plombiers et tuyauteurs)	1er octobre 2001 ************ du 1er octobre 2001 au 30 juin 2003
Gouvernement du Nouveau-Brunswick, à l'échelle de la province **1081602**	Assoc. des employés de la fonction publique du Nouveau-Brunswick (3 300 employés des services administratifs et de soutien)	18 janvier 2002 ************ du 1er janvier 2001 au 31 décembre 2004
QUÉBEC		
√ Association des transporteurs de la région de Montréal, Montréal **0339006**	Fraternité internationale des Teamsters (150 employés d'entrepôt et camionneurs)	10 novembre 2001 ************ du 1er octobre 2001 au 30 septembre 2006
Manufacturiers associés du vêtement de la province de Québec inc., Montréal **0090507**	Synd. du vêtement, textile et autres industries (3 200 employés de production)	14 janvier 2002 ************ du 15 février 2002 au 30 novembre 2005
√ Pratt and Whitney Canada inc., Longueuil, Boucherville et St-Hubert **0190207**	Synd. national de l'automobile, de l'aérospatiale, du transport et des autres travailleurs et travailleuses du Canada (TCA-Canada) (2 630 employés d'usine et préposés à l'entretien)	16 décembre 2001 ************ du 1er mars 2002 28 février 2005
√ Société d'électrolyse et de chimie Alcan ltée., Jonquière et autres localités **0157709**	Fédération des syndicats du secteur aluminium inc. (3 835 employés rémunérés à l'heure, commis, employés de bureau, agents de sécurité, gens de métier et débardeurs)	28 janvier 2002 ************ du 1er janvier 2002 au 31 décembre 2006 Réouverture : 31 décembre 2002
√ Société Hostess Frito-Lay, Lévis **1150402**	Synd. international des travailleurs en boulangerie, en confiserie, du tabac et des meuneries (370 employés de production)	15 décembre 2001 ************ du 10 janvier 2002 au 27 mai 2006
√ Ville de Trois-Rivières, Trois-Rivières **0951104**	Synd. national catholique des employés municipaux de Trois-Rivières inc. (100 employés d'extérieur)	21 décembre 2001 ************ du 1er janvier 1997 au 31 décembre 2002
ONTARIO		
√ Algoma Steel Inc., Sault Ste. Marie **1023204**	Métallurgistes unis d'Amérique (630 employés des services administratifs, des services techniques, des services et préposés à l'entretien)	21 décembre 2001 ************ du 1er décembre 2001 au 31 juillet 2004

suite

Employeur, emplacement et numéro de référence	Syndicat et unité de négociation	Date de ratification ************ Durée de la convention
ONTARIO (suite)		
√ Algoma Steel Inc., Sault Ste. Marie **1053304**	Métallurgistes unis d'Amérique (3 150 employés de production)	21 décembre 2001 ************ du 1er décembre 2001 au 31 juillet 2004
√ Association des hôpitaux de l'Ontario, à l'échelle de la province **0913305**	Ontario Nurses' Association (25 386 infirmiers et infirmières)	14 janvier 2002 ************ du 1er avril 2001 au 31 mars 2004
Bruce Power LP and Bruce Power Inc., à l'échelle de la province **1283301**	Synd. canadien de la fonction publique (2 350 commis, employés de bureau et gens de métier)	31 janvier 2002 ************ du 1er janvier 2002 au 31 décembre 2003
CSD des écoles catholiques du Sud-Ouest, Essex et les environs **1193302**	Assoc. des enseignantes et des enseignants franco-ontariens (450 enseignants à l'élémentaire et au secondaire)	11 janvier 2002 ************ du 1er septembre 2001 au 31 août 2004
Conseil scolaire du district catholique Centre-Sud, Toronto **1282801**	Assoc. des enseignantes et des enseignants franco-ontariens (540 enseignants à l'élémentaire)	30 janvier 2002 ************ du 1er septembre 2001 au 31 août 2004
Conseil scolaire du district catholique Centre-Sud, Toronto **1282901**	Assoc. des enseignantes et des enseignants franco-ontariens (140 enseignants au secondaire)	30 janvier 2002 ************ du 1er septembre 2001 au 31 août 2004
Conseil scolaire du district catholique Franco-Nord, North Bay et les environs **1283201**	Assoc. des enseignantes et des enseignants franco-ontariens (180 enseignants à l'élémentaire)	31 janvier 2002 ************ du 1er septembre 2001 au 31 août 2004
Conseil scolaire du district catholique Franco-Nord, North Bay et les environs **1283101**	Assoc. des enseignantes et des enseignants franco-ontariens (100 enseignants au secondaire)	31 janvier 2002 ************ du 1er septembre 2001 au 31 août 2004
Conseil scolaire du district du Grand Nord de l'Ontario, Sudbury et les environs **1192602**	Assoc. des enseignantes et des enseignants franco-ontariens (210 enseignants au secondaire)	31 janvier 2002 ************ du 1er septembre 2001 au 31 août 2004
Embassy Suites Hotel, Markham **1142903**	Union internationale des travailleurs et travailleuses unis de l'alimentation et du commerce (300 employés d'hôtel ou de restaurants)	30 janvier 2002 ************ du 1er décembre 2001 au 30 novembre 2004

suite

Employeur, emplacement et numéro de référence	Syndicat et unité de négociation	Date de ratification ************ Durée de la convention
ONTARIO (suite)		
√ Hydro One Inc., à l'échelle de la province **1256402**	Society of Energy Professionals (1 000 scientifiques et autres professionnels et employés des services administratifs)	12 décembre 2001 ************ du 1er janvier 2002 au 31 décembre 2002
Imperial Parking Limited, Toronto **0380308**	Union internationale des employés des services (110 préposés au stationnement)	16 janvier 2002 ************ du 2 janvier 2002 au 31 décembre 2004
√ Kodak Canada Inc., Toronto **0245308**	Employees' Association of Kodak Canada (620 employés d'usine et préposés à l'entretien)	1er janvier 2002 ************ du 13 novembre 1997 au 3 novembre 2002
Laidlaw Transit Ltd., Barrie et Orillia **0381907**	Synd. national de l'automobile, de l'aérospatiale, du transport et des autres travailleurs et travailleuses du Canada (TCA-Canada) (200 chauffeurs d'autobus)	12 novembre 2001 ************ du 1er septembre 2001 au 31 août 2003
√ Lear Corporation, Kitchener **0173507**	Synd. national de l'automobile, de l'aérospatiale, du transport et des autres travailleurs et travailleuses du Canada (TCA-Canada) (750 employés d'usine et préposés à l'entretien)	10 décembre 2001 ************ du 1er janvier 2002 au 31 décembre 2004
√ Limestone District School Board, Kingston et les environs **1124403**	Fédération des enseignants des écoles secondaires de l'Ontario (550 enseignants au secondaire)	19 décembre 2001 ************ du 1er septembre 2001 au 31 août 2002
New Dominion Stores, division de A&P, à l'échelle de la province **0426607**	Métallurgistes unis d'Amérique (6 500 commis de détail)	13 janvier 2002 ************ du 8 juillet 2001 au 10 juillet 2004
Ontario Power Generation Inc., à l'échelle de la province **1235902**	Synd. canadien de la fonction publique (6 875 commis, employés de bureau et gens de métier)	3 octobre 2001 ************ du 1er janvier 2002 au 31 mars 2006
√ Ontario Refrigeration and Air Conditioning Contractors Association, à l'échelle de la province **0276408**	Assoc. unie des compagnons et apprentis de l'industrie de la plomberie et de la tuyauterie des États-Unis et du Canada (750 employés des services et préposés à l'entretien)	3 juillet 2001 ************ du 3 juillet 2001 au 30 avril 2004

suite

Employeur, emplacement et numéro de référence	Syndicat et unité de négociation	Date de ratification ************ Durée de la convention
ONTARIO (suite)		
√ Ottawa-Carleton District School Board, Ottawa et les environs **1179802**	Fédération des enseignants des écoles secondaires de l'Ontario (700 employés d'usine et préposés à l'entretien)	28 janvier 2002 ************ du 1er septembre 2001 au 31 août 2004
√ Trillium Lakelands District School Board, Lindsay et les environs **1190203**	Fédération des enseignants des écoles secondaires de l'Ontario (450 enseignants au secondaire)	17 décembre 2001 ************ du 1er septembre 2001 au 31 août 2004 Réouverture : 31 août 2002
√ Université de Toronto, Toronto **0526809**	Synd. canadien de la fonction publique (2 860 instructeurs/tuteurs/chargés de cours)	24 janvier 2002 ************ du 1er septembre 2001 au 30 avril 2005
√ Utility Contractors' Association of Ontario Incorporated, à l'échelle de la province **0269808**	Union internationale des journaliers d'Amérique du Nord (2 100 manoeuvres)	23 juin 2001 ************ du 1er mai 2001 au 30 avril 2004
√ Waterloo Catholic District School Board, Kitchener et les environs **1245102**	Synd. national de l'automobile, de l'aérospatiale, du transport et des autres travailleurs et travailleuses du Canada (TCA-Canada) (180 employés des services et préposés à l'entretien)	21 décembre 2001 ************ du 1er septembre 2001 au 31 août 2004
MANITOBA		
Division scolaire n° 48 de Frontier, Winnipeg **0496310**	Manitoba Teachers' Society (440 enseignants à l'élémentaire et au secondaire)	19 décembre 2001 ************ du 1er juillet 2000 au 30 juin 2002
√ Manitoba Masonry Contractors Association, à l'échelle de la province **0855506**	Union internationale des briqueteurs et métiers connexes (220 maçons)	27 juin 2001 ************ du 1er mai 2001 au 30 avril 2004
√ Ville de Winnipeg, Winnipeg **0721908**	Assoc. de la police de Winnipeg (1 480 agents de police, commis et employés de bureau)	23 janvier 2002 ************ du 24 décembre 2000 au 23 décembre 2002

suite

Employeur, emplacement et numéro de référence	Syndicat et unité de négociation	Date de ratification ************ Durée de la convention
SASKATCHEWAN		
Potash Corporation of Saskatchewan Inc., Allan **0023107**	Métallurgistes unis d'Amérique (210 mineurs)	24 janvier 2002 ************ du 1er mai 2000 au 30 avril 2002
Saskatchewan Transportation Company, Regina **0372807**	Syndicat uni du transport (210 chauffeurs d'autobus, employés des services et préposés à l'entretien)	1er octobre 2001 ************ du 1er janvier 2001 au 31 décembre 2004
ALBERTA		
√ GlobeGround North America Inc., Calgary **1002804**	Assoc. internationale des machinistes et et des travailleurs de l'aérospatiale (170 préposés à l'entretien d'aéronefs et préposés aux passagers)	16 janvier 2002 ************ du 1er janvier 2001 au 31 juillet 2003
√ Smurfit, Edmonton **1135703**	Synd. canadien des communications, de l'énergie et du papier (100 employés de production)	14 janvier 2002 ************ du 1er septembre 2001 au 31 août 2004
√ Smurfit, Calgary **1157703**	Synd. canadien des communications, de l'énergie et du papier (140 employés de production)	14 janvier 2002 ************ du 1er septembre 2001 au 31 août 2004
COLOMBIE-BRITANNIQUE		
√ B.C. Public School Employers' Association, à l'échelle de la province **1033003**	Fédération des enseignantes et enseignants de la Colombie-Britannique (45 000 enseignants à l'élémentaire et au secondaire)	27 janvier 2002 ************ du 1er juillet 2001 au 30 juin 2004
TERRITOIRES DU NORD-OUEST		
Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest, à l'échelle du territoire **1232702**	Northwest Territories Teachers' Association (460 enseignants à l'élémentaire et au secondaire)	6 novembre 2001 ************ du 1er septembre 2001 au 31 août 2003
LE NUNAVUT		
Town of Iqaluit, Iqaluit **1018703**	Alliance de la Fonction publique du Canada (100 employés d'intérieur et d'extérieur)	14 juillet 2001 ************ du 1er juillet 1999 au 30 juin 2003

suite

Employeur, emplacement et numéro de référence	Syndicat et unité de négociation	Date de ratification ************ Durée de la convention
MULTIPROVINCE		
Air Canada Regional Inc., à l'échelle du réseau **1272101**	Fraternité internationale des Teamsters (1 050 agents de bord)	21 janvier 2002 ************ du 1er juin 2001 au 31 décembre 2004
√ Association canadienne de production de Film et Télévision, à l'échelle du réseau **1097502**	ACTRA National (6 700 artistes)	14 décembre 2001 ************ du 1er janvier 2002 au 31 décembre 2003
√ Commission de la Capitale nationale, Ottawa, Ontario et Gatineau, Québec **1283401**	Alliance de la Fonction publique du Canada (340 employés des services administratifs et de programmation)	7 décembre 2001 ************ du 1er janvier 2001 au 31 décembre 2003
√ Gouvernement du Canada, à l'échelle du Canada **1230702**	Institut professionnel de la fonction publique du Canada (4 690 agents de commerce, acheteurs et vérificateurs)	17 décembre 2001 ************ du 19 décembre 2001 au 21 juin 2003
√ Gouvernement du Canada, à l'échelle du Canada **1237902**	Institut professionnel de la fonction publique du Canada (1 940 infirmier(ières) et professionnels des soins de santé et de bien-être)	24 décembre 2001 ************ du 24 décembre 2001 au 30 septembre 2003
√ Gouvernement du Canada, à l'échelle du Canada **1186403**	Institut professionnel de la fonction publique du Canada (2 670 scientifiques et autres professionnels)	10 décembre 2001 ************ du 12 décembre 2001 au 30 septembre 2003
√ Pipe Line Contractors Association of Canada, à l'échelle du Canada **0271408**	Union internationale des opérateurs-ingénieurs (350 ingénieurs des opérations)	28 septembre 2001 ************ du 1er mai 2001 au 30 avril 2004
Société Radio-Canada, à l'échelle de la province, Québec et Moncton, Nouveau-Brunswick **1044202**	Assoc. des réalisateurs (380 employés de radiodiffusion-télévision)	14 janvier 2002 ************ du 14 janvier 2002 au 12 décembre 2003
√ Société Radio-Canada, à l'échelle du Canada, sauf Québec et Nouveau-Brunswick **0982203**	Synd. canadien des communications, de l'énergie et du papier (1 670 employés des services techniques, gens de métier et agents de sécurité)	30 décembre 2001 ************ du 31 décembre 2001 au 30 juin 2003

CONVENTIONS CLÉS EN COURS DE NÉGOCIATION

Employeur	Syndicat	Nombre d'employés	Situation[1]	Mois d'expiration
• Gouvernement du Canada	Divers syndicats	5 330	N/CO	mars 00-nov. 01
• Agence des douanes et du revenu du Canada	AFPC/IPFPC	45 080	PR/MED	oct. 00-juin 01
• Agence canadienne d'inspection des aliments	IPFPC	1 130	CO/PR	sept. 00
• Air Canada	SCFP	4 500	N	oct. 01
• Postes Canada	AFPC/Maîtres de poste	13 150	PR/N	oct./déc. 01
• CN Rail	Divers syndicats	5 230	NPC/PR	juin 01
• VIA Rail	FIL	500	MED	déc. 00
• Gouvernement de Terre-Neuve-et-Labrador	Infirmiers(ères)	5 000	N	juin 01
• Gouvernement de Terre-Neuve-et-Labrador	Enseignants(es)	8 000	CO	août 01
• Gouvernement de la Nouvelle-Écosse	Nova Scotia Government Employees Union	5 700	ARB	mars 00
• Gouvernement de la Nouvelle-Écosse	Enseignants(es)	10 600	N	déc. 01
• Gouvernement du Nouveau-Brunswick	SCFP (éducation)	2 500	CO	mars 01
• Bombardier (Qc)	IAMTA	7 400	N	nov. 01
• Frigidaire (Qc)	IAMTA	750	N	mars 02
• Gouvernement de l'Ontario	AEEGAPCO/SEFPO	52 800	PR/N	mars/déc. 01
• Ville de Toronto	SCFP/Policiers/Pompiers	28 720	N/ARB	divers
• Liquor Control Board of Ontario	LCBO Employees Union	4 400	N	mars 02
• Toronto Transit Commission	ATU	7 890	N	mars 02
• MTS Communications (Man.)	FIOE	1 050	PR	jan. 02
• Regional Health Authority of Manitoba	Infirmiers(ères)	10 050	N	mars 02
• Saskatchewan Association of Health Organizations	Infirmiers(ères)	8 400	N	mars 02
• TELUS (C.-B. et Alb.)	TWU	16 710	N	déc. 00
• Health Authorities of Alberta	Divers syndicats	18 140	N	mars 02
• British Columbia Hydro and Power Authority	Divers syndicats	4 050	N	mars 02

[1] ARB arbitrage; AT arrêt de travail; CO conciliation; MED médiation; MPAT médiation après un arrêt de travail; N négociation; NPAB négociation postérieure à l'arbitrage; NPAT négociation après un arrêt de travail; NPC négociation postérieure à la conciliation; NPM négociation postérieure à la médiation; PR projet de règlement

Le contenu de cette publication a été préparé par des membres de l'Association des employés en sciences sociales et de l'Alliance de la Fonction publique du Canada.

PRINCIPAUX ARRÊTS DE TRAVAIL COMPRENANT 500 EMPLOYÉS OU PLUS DU 25 JANVIER au 21 FÉVRIER 2002

Employeur, emplacement, syndicat	Points litigieux	Nombre d'employés	Début	Fin
Ville de Windsor, Windsor, Ontario Synd. canadien de la fonction publique	Salaires et avantages sociaux	1 100	14 jan. 2002	5 fév. 2002 (Entente provisoire)
B.C. Public School Employers' Association, divers endroits, C.-B. Fédération des enseignantes et enseignants de la Colombie-Britannique	Manifestation contre la Loi de retour au travail	35 000	28 jan. 2002	28 jan. 2002
Gouvernement de l'Alberta, à l'échelle de la province Alberta Teachers' Association	Salaires	14 000	4 fév. 2002	

Calendriers des principales conventions collectives qui viennent à expiration et celui des réouvertures de négociation

Le Calendrier ***2002*** *des*
PRINCIPALES (500 +) et des PETITES (100 à 499) unités de négociation

est disponible sur le site Web
de la Direction de l'information sur les milieux de travail à

http://travail.hrdc-drhc.gc.ca/doc/wid-dimt/fra/expreo.cfm

Publié en vertu de l'autorisation du ministre du Travail, Gouvernement du Canada.
© Ministre des Travaux publics et services gouvernementaux Canada — 2002. Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique ou autres, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable du ministre du Travail. Numéro de catalogue : L12-23F, ISSN : 1480-6916.

Information sur les milieux de travail

Workplace Information

PRODUITS D'INFORMATION ET SERVICES À LA CLIENTÈLE

Services à la clientèle

La Direction de l'information sur les milieux de travail est votre source de renseignements à jour et personnalisés sur les relations industrielles et la négociation collective.

En répondant à vos besoins précis en matière de recherche, nous pouvons vous aider à vous préparer à la résolution de questions à la table de négociation. Nous pouvons aussi vous aider à vous tenir au courant des innovations dans le domaine des relations de travail, grâce à notre service d'information et à nos publications. C'est la raison pour laquelle négociateurs, chercheurs, économistes, consultants, journalistes, professeurs, et nombre d'autres spécialistes font appel à nos ressources.

Bulletin des règlements salariaux

Publication mensuelle fournissant des informations à jour et des analyses des tendances salariales issues des principaux règlements de la négociation collective au Canada. Le Bulletin est une publication reconnue et indispensable qui présente des données statistiques et analytiques illustrées par des tableaux et des graphiques sur les plus récents changements touchant les salaires. Des données globales et détaillées sont publiées par catégories : secteurs public et privé, régions et sphères de compétence et principaux groupes d'activités économiques. Abonnement annuel, au Canada, 200 $ plus 7 % de TPS (214 $) dans les autres pays, 200 $ U.S. (Disponible par courriel, par la poste ou par télécopieur).

Gazette du travail

Publication trimestrielle contenant des données sur les rajustements salariaux tirées des principales conventions collectives négociées selon les secteurs public et privé, la région, la sphère de compétence et le secteur d'activité; une analyse détaillée de certaines dispositions des principales conventions collectives; des renseignements sur les pratiques innovatrices en milieu de travail tirés des conventions collectives signées au Canada; un calendrier trimestriel des principales conventions collectives venant à expiration ou dont seules certaines dispositions sont à renégocier et une chronologie des arrêts de travail au Canada. On y trouve aussi des articles ou études de cas sur des questions relatives aux relations de travail. Abonnement annuel, au Canada, 125 $, plus 7 % de TPS (133,75 $); dans les autres pays, 125 $ U.S.

Bulletin de la négociation collective

Publication mensuelle fournissant de l'information à jour tirée des principales conventions collectives signées récemment au Canada. Cette publication offre de l'information sommaire sur les changements relatifs aux salaires et aux avantages sociaux, l'état des principales négociations, ainsi que les arrêts de travail. On peut également y trouver une liste à jour de sommaires d'ententes disponibles et en recevoir des exemplaires sur demande. Abonnement annuel, au Canada, 50 $, plus 7 % de TPS (53,50 $); dans les autres pays, 50 $ U.S.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la Direction de l'information sur les milieux de travail :

1-800-567-6866 ou (819) 997-3117

1-819-953-9582

http://travail.hrdc-drhc.gc.ca

Direction de l'information sur les milieux de travail
Développement des ressources humaines
Ottawa (Ontario)
K1A OJ2

wid-imt@hrdc-drhc.gc.ca

NUMBER

NUMÉRO

3

micromedia
a division of IHS Canada

20 Victoria Street
Toronto, Ontario M5C 2N8
Tel.: (416) 362-5211
Toll Free: 1-800-387-2689
Fax: (416) 362-6161
email: bib@micromedia.on.ca

Développement des ressources humaines Canada
Human Resources Development Canada

Information sur les milieux de travail
Workplace Information

Bulletin – Négociation collective

Volume 5, numéro 3, mars 2002

AVANT-PROPOS

Grâce au *Bulletin de la négociation collective*, la Direction de l'information sur les milieux de travail permet aux intervenants dans le domaine des relations du travail d'accéder rapidement à des renseignements à jour sur les conventions signées récemment au Canada et sur l'état des principales négociations en cours.

Le Bulletin présente des **résumés** des règlements les plus récents en mettant l'accent sur les principaux changements apportés à la convention précédente. Ces résumés traitent des négociations terminées dont le rapport final du règlement n'était pas disponible lors de l'impression.

Dans la liste des **ententes conclues**, un crochet indique celles pour lesquelles un sommaire d'entente est disponible au moment de la parution.

Le Bulletin contient également des précisions sur les **conventions clés en cours de négociation** et une liste des **principaux arrêts de travail**, y compris les questions en litige quand elles sont disponibles.

DANS CE NUMÉRO

	Page
Résumés	1-2
Ententes conclues	3-7
Conventions clés en cours de négociation	8
Principaux arrêts de travail	9
Produits d'information et Services à la clientèle	10

VOUS AVEZ BESOIN DE PLUS DE RENSEIGNEMENTS?

Communiquez avec le Service à la clientèle au 1-800-567-6866 ou au (819) 997-3117

OU PAR

Courriel : wid-imt@hrdc-drhc.gc.ca
Internet : http://travail.hrdc-drhc.gc.ca/

The Bulletin is also available in English.

RÉSUMÉS

MTS Communications Inc. *et* **Fraternité internationale des ouvriers en électricité**

- 1 050 gens de métier et employés de service du Manitoba, à l'échelle de la province, ont signé une convention de 36 mois expirant le 31 janvier 2005
- rajustements de salaire de 3,0 % les 1er février 2002, 2003 et 2004; les paiements accordés en 2002 et 2003 incluent une augmentation de 0,5 % en raison de l'élimination du programme d'acquisition des congés de maladie
- introduction d'un quart de 12 heures
- les indemnités de repas et celles relatives aux dépenses accessoires et aux réaffectations seront augmentées chaque année d'un montant équivalant au pourcentage d'accroissement de l'indice des prix des restaurants du Manitoba

suite

Canada

Agence des douanes et du revenu du Canada *et* **Alliance de la Fonction publique du Canada**

- 31 990 employés des services administratifs et des prestations de programme, à l'échelle du Canada, ont négocié une convention venant à échéance le 31 octobre 2003
- rajustements de salaire de 3,2 % le 1er novembre 2000; de 2,8 % le 1er novembre 2001, et de 2,5 % le 1er novembre 2002
- avant le versement du rajustement de salaire prévu le 1er novembre 2000, les employés des classifications PG, OM, EL et PR obtiennent des rajustements économiques supplémentaires
- avant le versement du rajustement de salaire fixé pour le 1er novembre 2001, des rajustements supplémentaires sont octroyés lors de l'harmonisation des échelles de salaire – le premier concerne les employés des groupes AS, PM, IS, PG et OM et le second les employés des groupes CR, ST, OE et DA
- à compter du 1er novembre 2000, les zones de paie régionales des classifications GL et GS sont réduites de sept à deux
- les employés nommés pour une période déterminée qui ont accumulé 52 semaines de service ont droit à des augmentations
- amélioration des primes de poste ainsi que des dispositions sur les congés annuels payés et les congés pour affaires personnelles, pour obligations familiales et pour soins et éducation
- dans le cadre des changements au programme de réaménagement de l'effectif, l'Agence s'engage à promouvoir les compétences des employés excédentaires auprès d'autres employeurs de la fonction publique. En outre, ce programme comprend, d'une part, une prolongation du « délai d'option » pour les employés qui n'ont pas la garantie d'obtenir une offre d'emploi raisonnable et, d'autre part, une augmentation de l'indemnité de formation de 7 000 $ à 8 000 $
- une nouvelle classification portant le nom de « comité de gestion » sera créée. Les employés qui y seront affectés bénéficieront des taux de salaire nouvellement négociés et d'un congé maximum de 10 jours pour rendement
- un comité patronal-syndical sera formé pour discuter des questions relatives aux maladies de longue durée ainsi que des congés et des autres prestations accordées aux employés concernés
- un processus de consultation sera mis en oeuvre afin de remplacer les anciennes directives du Conseil national mixte et d'élaborer une procédure de recours en cas de conflit au sujet de leur application

Marine Atlantique inc. *et* **Syndicat national de l'automobile, de l'aérospatiale, du transport et des autres travailleurs et travailleuses du Canada (TCA-Canada)**

- 500 employés non brevetés de North Sydney en Nouvelle-Écosse, de Port aux Basques et d'Argentia à Terre-Neuve-et-Labrador, ont conclu une convention de 48 mois en vigueur jusqu'au 31 décembre 2004
- rajustements de salaire de 4,0 % le 1er janvier 2001, et de 3,0 % les 1er janvier 2002 et 2003
- une disposition sur l'indemnité de vie chère, jusqu'à concurrence de 4,0 %, garantit l'attribution d'un minimum de 2,0 % qui sera incorporé dans les salaires le 1er janvier 2004
- une période d'admissibilité à la retraite anticipée permet aux employés âgés de 50 ans ou plus, ayant 35 années de service, de prendre leur retraite sans réduction actuarielle; ils devaient être âgés de 55 ans auparavant
- un fonds de congé payé pour formation a été créé et, chaque année de la convention, l'employeur y versera une contribution de 20 000 $
- un comité a été formé pour examiner la faisabilité de l'introduction d'un fonds d'invalidité de longue durée.
- les prestations des régimes de retraite, d'assurance-vie et d'assurance-soins ophtalmologiques sont améliorées

ENTENTES CONCLUES

√ ***Vous pouvez obtenir directement les sommaires d'entente qui sont disponibles en français ou en anglais en visitant NÉGOTHÈQUE à <http://drhc.gc.ca/travail/nego>. Vous pouvez également en faire la demande en communiquant avec la Direction de l'information sur les milieux de travail au 1-800-567-6866 ou au (819) 997-3117. Si vous avez des problèmes d'accès à NÉGOTHÈQUE, veuillez nous en faire part aux mêmes numéros de téléphone.***

Employeur, emplacement et numéro de référence	Syndicat et unité de négociation	Date de ratification ************ Durée de la convention
NOUVEAU-BRUNSWICK		
√ Gouvernement du Nouveau-Brunswick, à l'échelle de la province **1081602**	Assoc. des employés de la fonction publique du Nouveau-Brunswick (3 300 employés des services administratifs et de soutien)	18 janvier 2002 ************ du 1er janvier 2001 au 31 décembre 2004
QUÉBEC		
√ JM Asbestos inc., Asbestos **0021707**	Fédération démocratique de la métallurgie, des mines et des produits chimiques (300 mineurs, employés d'usine et préposés à l'entretien)	1er février 2002 ************ du 1er février 2002 au 31 janvier 2003
La Commission de la construction du Québec, à l'échelle de la province **0821708**	Synd. international des employés et employées professionnel(les) et de bureau (640 commis, employés de bureau et des services techniques)	13 février 2002 ************ du 1er janvier 2001 au 31 décembre 2004 Réouverture : 31 décembre 2002
√ Manufacturiers associés du vêtement de la province de Québec inc., Montréal **0090507**	Synd. du vêtement, textile et autres industries (3 200 employés de production)	14 janvier 2002 ************ du 15 février 2002 au 30 novembre 2005
ONTARIO		
√ Bruce Power LP and Bruce Power Inc., à l'échelle de la province **1283301**	Synd. canadien de la fonction publique (2 350 commis, employés de bureau, des services techniques et gens de métier)	31 janvier 2002 ************ du 1er janvier 2002 au 31 décembre 2003
√ CSD des écoles catholiques du Sud-Ouest, Essex et les environs **1193302**	Assoc. des enseignantes et des enseignants franco-ontariens (450 enseignants à l'élémentaire et au secondaire)	11 janvier 2002 ************ du 1er septembre 2001 au 31 août 2004
Communications Security Establishment.DND, Ottawa **0659409**	Alliance de la Fonction publique du Canada (550 employés des services administratifs et agents du service extérieur)	11 janvier 2002 ************ du 10 février 2001 au 9 février 2002

suite

Employeur, emplacement et numéro de référence	Syndicat et unité de négociation	Date de ratification ************ Durée de la convention
ONTARIO (suite)		
√ Conseil scolaire du district catholique Centre-Sud, Toronto **1282801**	Assoc. des enseignantes et des enseignants franco-ontariens (540 enseignants à l'élémentaire)	30 janvier 2002 ************ du 1er septembre 2001 au 31 août 2004
√ Conseil scolaire du district catholique Centre-Sud, Toronto **1282901**	Assoc. des enseignantes et des enseignants franco-ontariens (140 enseignants au secondaire)	30 janvier 2002 ************ du 1er septembre 2001 au 31 août 2004
√ Conseil scolaire du district catholique Franco-Nord, North Bay et les environs **1283201**	Assoc. des enseignantes et des enseignants franco-ontariens (180 enseignants à l'élémentaire)	31 janvier 2002 ************ du 1er septembre 2001 au 31 août 2004
√ Conseil scolaire du district catholique Franco-Nord, North Bay et les environs **1283101**	Assoc. des enseignantes et des enseignants franco-ontariens (100 enseignants au secondaire)	31 janvier 2002 ************ du 1er septembre 2001 au 31 août 2004
√ Conseil scolaire du district du Grand Nord de l'Ontario, Sudbury et les environs **1192602**	Assoc. des enseignantes et des enseignants franco-ontariens (210 enseignants au secondaire)	31 janvier 2002 ************ du 1er septembre 2001 au 31 août 2004
√ Embassy Suites Hotel, Markham **1142903**	Union internationale des travailleurs et travailleuses unis de l'alimentation et du commerce (300 employés d'hôtels ou de restaurants)	30 janvier 2002 ************ du 1er décembre 2001 au 30 novembre 2004
√ Imperial Parking Limited, Toronto **0380308**	Union internationale des employés des services (110 préposés au stationnement)	16 janvier 2002 ************ du 2 janvier 2002 au 31 décembre 2004
√ Laidlaw Transit Ltd., Barrie et Orillia **0381907**	Synd. national de l'automobile, de l'aérospatiale, du transport et des autres travailleurs et travailleuses du Canada (TCA-Canada) (200 chauffeurs d'autobus)	12 novembre 2001 ************ du 1er septembre 2001 au 31 août 2003
Lecours Lumber Company Limited, Calstock **0869506**	Synd. des travailleurs de l'industrie et du bois et leurs alliés (120 employés de moulin)	24 février 2002 ************ du 1er septembre 2001 au 31 août 2006
√ New Dominion Stores, division de A&P, à l'échelle de la province **0426607**	Métallurgistes unis d'Amérique (6 500 commis de détail)	13 janvier 2002 ************ du 8 juillet 2001 au 10 juillet 2004

suite

Employeur, emplacement et numéro de référence	Syndicat et unité de négociation	Date de ratification ************ Durée de la convention
ONTARIO (suite)		
√ Ontario Power Generation Inc., à l'échelle de la province **1235902**	Synd. canadien de la fonction publique (8 330 commis, employés de bureau, des services techniques et gens de métier)	3 octobre 2001 ************ du 1er janvier 2002 au 31 mars 2006
√ Ville de Windsor, Windsor **0701509**	Synd. canadien de la fonction publique (1 100 employés d'intérieur)	9 février 2002 ************ du 1er janvier 2002 au 31 décembre 2004
MANITOBA		
√ Division scolaire nº 6 de St-Vital, St-Vital **0491909**	Manitoba Teachers' Society (650 enseignants à l'élémentaire et au secondaire)	5 février 2002 ************ du 1er juillet 2000 au 30 juin 2002
√ Division scolaire nº 10 de Seven Oaks, Seven Oaks **0492309**	Manitoba Teachers' Society (640 enseignants à l'élémentaire et au secondaire)	8 février 2002 ************ du 1er juillet 2000 au 30 juin 2002
√ Division scolaire nº 48 de Frontier, Winnipeg **0496310**	Manitoba Teachers' Society (440 enseignants à l'élémentaire et au secondaire)	19 décembre 2001 ************ du 1er juillet 2000 au 30 juin 2002
√ Université du Manitoba, Winnipeg **0532107**	Association of Employees Supporting Education Services (1 600 employés de soutien)	5 février 2002 ************ du 1er octobre 2001 au 30 septembre 2004
SASKATCHEWAN		
√ Luscar Ltd., Estevan **1240602**	Fraternité internationale des ouvriers en électricité (150 employés de production)	4 février 2002 ************ du 1er décembre 2001 au 30 novembre 2004
√ Potash Corporation of Saskatchewan Inc., Allan **0023107**	Métallurgistes unis d'Amérique (210 mineurs)	24 janvier 2002 ************ du 1er mai 2000 au 30 avril 2002
√ Saskatchewan Transportation Company, Regina **0372807**	Syndicat uni du transport (210 chauffeurs d'autobus, employés des services et préposés à l'entretien)	1er octobre 2001 ************ du 1er janvier 2001 au 31 décembre 2004

suite

Employeur, emplacement et numéro de référence	Syndicat et unité de négociation	Date de ratification ********** Durée de la convention
COLOMBIE-BRITANNIQUE		
√ District de Saanich, Saanich **0735309**	Synd. canadien de la fonction publique (1 100 employés d'intérieur et d'extérieur)	11 février 2002 ********** du 1er janvier 2002 au 31 décembre 2004
√ Mainroad Mid-Island/ North Island Contracting Ltd., Courtney **1156403**	Synd. des fonctionnaires provinciaux et de service de la Colombie-Britannique (140 employés de la construction)	27 novembre 2001 ********** du 1er septembre 1999 au 31 août 2003
√ Royal and McPherson Theatres Society, Victoria **1170602**	Alliance internationale des employés de scène et des projectionnistes des États-Unis, de ses territoires et du Canada (140 employés de théâtre)	6 février 2002 ********** du 1er janvier 2001 au 31 décembre 2003
√ Vancouver Community College, Vancouver **0522308**	Synd. canadien de la fonction publique (470 commis et employés de bureau)	5 février 2002 ********** du 1er octobre 2001 au 30 septembre 2004
√ Ville d'Abbotsford, Abbotsford **0737608**	Synd. canadien de la fonction publique (350 employés d'intérieur et d'extérieur)	26 février 2002 ********** du 1er janvier 2001 au 31 décembre 2002
TERRITOIRES DU NORD-OUEST		
√ Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest, à l'échelle du territoire **1232702**	Northwest Territories Teachers' Association (460 enseignants à l'élémentaire et au secondaire)	6 novembre 2001 ********** du 1er septembre 2001 au 31 août 2003
LE NUNAVUT		
Town of Iqaluit, Iqaluit **1018703**	Alliance de la Fonction publique du Canada (100 employés d'intérieur et d'extérieur)	14 juillet 2001 ********** du 1er juillet 1999 au 30 juin 2003
MULTIPROVINCE		
√ Air Canada Regional Inc., à l'échelle du réseau **1272101**	Fraternité internationale des Teamsters (1 050 agents de bord)	21 janvier 2002 ********** du 1er juin 2001 au 31 décembre 2004

suite

Employeur, emplacement et numéro de référence	Syndicat et unité de négociation	Date de ratification ************ Durée de la convention
MULTIPROVINCE (suite)		
Algoma Central Railway Inc., à l'échelle du réseau **1024203**	Divers syndicats (125 employés des chemins de fer)	25 février 2002 ************ du 1er février 2001 au 31 janvier 2005
Chemins de fer nationaux du Canada, à l'échelle du réseau **1284401**	Travailleurs unis des transports (2 500 chefs de train, etc.)	15 février 2002 ************ du 1er janvier 2001 au 31 décembre 2003
√ Gouvernement du Canada à l'échelle du Canada **0315207**	Guilde de la marine marchande du Canada (930 officiers de navire)	22 février 2002 ************ du 1er avril 2000 au 31 mars 2003
√ Green Shield Canada, Windsor, Toronto et London, Ontario et Vancouver, Colombie-Britannique **1130803**	Synd. national de l'automobile, de l'aérospatiale, du transport et des autres travailleurs et travailleuses du Canada (TCA-Canada) (200 commis et employés de bureau)	28 février 2002 ************ du 1er mars 2002 au 28 février 2005
Marine Atlantique inc., Nouvelle-Écosse et Terre-Neuve-et-Labrador **0899705**	Synd. national de l'automobile, de l'aérospatiale, du transport et des autres travailleurs et travailleuses du Canada (TCA-Canada) (500 employés non brevetés)	26 février 2002 ************ du 1er janvier 2001 au 31 décembre 2004
√ Société canadienne des postes, à l'échelle du Canada **0405608**	Alliance de la Fonction publique du Canada (3 000 employés des services techniques, des services administratifs et de soutien)	22 février 2002 ************ du 31 octobre 2001 au 31 octobre 2004
√ Société Radio-Canada, à l'échelle de la province, Québec et Moncton, Nouveau-Brunswick **1044202**	Assoc. des réalisateurs (380 employés de radiodiffusion-télévision)	14 janvier 2002 ************ du 14 janvier 2002 au 12 décembre 2003

CONVENTIONS CLÉS EN COURS DE NÉGOCIATION

Employeur	Syndicat	Nombre d'employés	Situation[1]	Mois d'expiration
• Gouvernement du Canada	Divers syndicats	12 690	N/CO	jan. 01/avr. 02
• Agence des douanes et du revenu du Canada	IPFPC	9 490	N	juin 01
• Agence canadienne d'inspection des aliments	IPFPC	1 130	CO/PR	sept. 00
• Air Canada	SCFP	4 500	CO	oct. 01
• Postes Canada	Maîtres de poste	10 000	N	déc. 01
• CN Rail	Divers syndicats	5 230	NPC/PR	juin 01
• VIA Rail	FIL	500	MED	déc. 00
• Gouvernement de Terre-Neuve-et-Labrador	Infirmiers(ères)	5 000	CO	juin 01
• Gouvernement de la Nouvelle-Écosse	Nova Scotia Government Employees Union	5 700	ARB	mars 00
• Gouvernement de la Nouvelle-Écosse	Enseignants(es)	10 600	N	déc. 01
• Gouvernement du Nouveau-Brunswick	SCFP (éducation)	4 140	CO/N	mars 01/fév. 02
• Aliant Telecom inc. (Atlantique)	SCEP et ACTWU	4 500	N	divers
• Canadian Advertising Institute	ACTRA	3 800	PR	jan. 02
• Bombardier (Qc)	IAMTA	7 400	N	nov. 01
• Electrolux (Qc)	AIMTA	750	N	mars 02
• Gouvernement de l'Ontario	SEFPO	48 830	AT	déc. 01
• Ville de Toronto	SCFP/Policiers/Pompiers	28 720	N/ARB	divers
• Liquor Control Board of Ontario	LCBO Employees Union	4 400	N	mars 02
• Toronto Transit Commission	ATU	7 890	N	mars 02
• Regional Health Authorities of Manitoba	Infirmiers(ères)	10 050	N	mars 02
• Saskatchewan Association of Health Organizations	Infirmiers(ères)	8 400	N	mars 02
• TELUS (C.-B. et Alb.)	TWU	16 710	N	déc. 00
• Health Authorities of Alberta	Divers syndicats	18 140	N	mars 02
• British Columbia Hydro and Power Authority	Divers syndicats	4 050	N	mars 02
• Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest	AFPC/Northern Workers	3 000	N	mars 02

[1] ARB arbitrage; AT arrêt de travail; CO conciliation; MED médiation; MPAT médiation après un arrêt de travail; N négociation; NPAB négociation postérieure à l'arbitrage; NPAT négociation après un arrêt de travail; NPC négociation postérieure à la conciliation; NPM négociation postérieure à la médiation; PR projet de règlement

Le contenu de cette publication a été préparé par des membres de l'Association des employés en sciences sociales et de l'Alliance de la Fonction publique du Canada.

PRINCIPAUX ARRÊTS DE TRAVAIL COMPRENANT 500 EMPLOYÉS OU PLUS DU 22 FÉVRIER au 21 MARS 2002

Employeur, emplacement, syndicat	Points litigieux	Nombre d'employés	Début	Fin
Gouvernement de l'Alberta, à l'échelle de la province Alberta Teachers' Association	Salaires	14 000	4 fév. 2002	22 fév. 2002
Université et collège de Dalhousie, Halifax, N.-É. Dalhousie Faculty Association	Salaires	780	4 mars 2002	
Gouvernement de l'Ontario, à l'échelle de la province Synd. des employés et employées de la fonction publique de l'Ontario	Non disponible	30 000	13 mars 2002	

Calendriers des principales conventions collectives qui viennent à expiration et celui des réouvertures de négociation

Le Calendrier ***2002*** *des*
PRINCIPALES (500 +) et des PETITES (100 à 499) unités de négociation

est disponible sur le site Web
de la Direction de l'information sur les milieux de travail à

http://travail.hrdc-drhc.gc.ca/doc/wid-dimt/fra/expreo.cfm

Publié en vertu de l'autorisation du ministre du Travail, Gouvernement du Canada.
© Ministre des Travaux publics et services gouvernementaux Canada — 2002. Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique ou autres, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable du ministre du Travail. Numéro de catalogue : L12-23F, ISSN : 1480-6916.

Information sur les milieux de travail

Workplace Information

PRODUITS D'INFORMATION ET SERVICES À LA CLIENTÈLE

Services à la clientèle
La Direction de l'information sur les milieux de travail est votre source de renseignements à jour et personnalisés sur les relations industrielles et la négociation collective au Canada.

En répondant à vos besoins précis en matière de recherche, nous pouvons vous aider à vous préparer à la résolution de questions à la table de négociation. Grâce à notre service d'information et à nos publications, nous pouvons aussi vous aider à vous tenir au courant des innovations introduites dans le domaine des relations de travail. C'est la raison pour laquelle négociateurs, chercheurs, économistes, consultants, journalistes, professeurs, et nombre d'autres spécialistes font appel à nos ressources.

Bulletin des règlements salariaux
Publication mensuelle fournissant des informations les plus récentes et des analyses des tendances salariales issues des principaux règlements de la négociation collective au Canada. Le Bulletin est une publication reconnue et indispensable qui présente des données statistiques et analytiques illustrées par des tableaux et des graphiques sur les derniers changements touchant les salaires. Des données globales et détaillées sont publiées par catégories : secteurs public et privé, régions et sphères de compétence et principaux secteurs d'activité. Abonnement annuel, au Canada, 200 $ plus 7 % de TPS (214 $); dans les autres pays, 200 $ U.S. (Disponible par courriel, par la poste ou par télécopieur).

Gazette du travail
Publication trimestrielle présentant les rajustements salariaux tirés des principales conventions collectives négociées au Canada, selon les secteurs public et privé, la région, la sphère de compétence et le secteur d'activité; une analyse détaillée des dispositions particulières issues des principales conventions collectives; une chronologie des arrêts de travail et des renseignements sur les pratiques innovatrices en milieu de travail tirées des conventions collectives signées. On y trouve aussi des articles et études de cas sur des questions relatives aux relations de travail. Abonnement annuel, au Canada, 125 $, plus 7 % de TPS (133,75 $); dans les autres pays, 125 $ U.S. (Disponible par la poste seulement).

Bulletin de la négociation collective
Publication mensuelle fournissant de l'information à jour tirée des principales conventions collectives signées récemment au Canada. Cette publication offre de l'information sommaire sur les changements relatifs aux salaires et aux avantages sociaux, l'état des principales négociations, ainsi que les arrêts de travail. De plus, on peut y trouver une liste à jour de sommaires d'entente, disponibles via la base de données Négothèque. Abonnement annuel, au Canada, 50 $, plus 7 % de TPS (53,50 $); dans les autres pays, 50 $ U.S. (Disponible par courriel ou par la poste).

Négothèque
Une base de données consultable sur les relations du travail qui fournit des renseignements à jour sur les aspects importants (sommaires d'entente et texte intégral des conventions collectives) des négociations collectives au Canada. Accès via Internet. Offerte ***gratuitement*** en tant que valeur ajoutée à nos abonné(e)s.

Visitez notre site Internet pour obtenir de l'information sur les arrêts de travail, les organisations de travailleurs et de travailleuses au Canada, le calendrier des principales conventions collectives qui viennent à expiration et celui des réouvertures de négociation, les articles et études de cas publiés dans la Gazette du travail, renseignements sur les pratiques innovatrices en milieu de travail et certains changements récents à la législation du travail au Canada.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la Direction de l'information sur les milieux de travail :

1-800-567-6866 ou (819) 997-3117

1-819-953-9582

http://travail.hrdc-drhc.gc.ca

Direction de l'information sur les milieux de travail
Développement des ressources humaines Canada
Ottawa (Ontario)
K1A OJ2

wid-imt@hrdc-drhc.gc.ca

NUMBER

NUMÉRO

4

micromedia
a division of IHS Canada

20 Victoria Street
Toronto, Ontario M5C 2N8
Tel.: (416) 362-5211
Toll Free: 1-800-387-2689
Fax: (416) 362-6161
email: info@micromedia.on.ca

Développement des ressources humaines Canada
Human Resources Development Canada

Information sur les milieux de travail
Workplace Information

Bulletin – Négociation collective

Volume 5, numéro 4, avril 2002

AVANT-PROPOS

Grâce au *Bulletin de la négociation collective*, la Direction de l'information sur les milieux de travail permet aux intervenants dans le domaine des relations du travail d'accéder rapidement à des renseignements à jour sur les conventions signées récemment au Canada et sur l'état des principales négociations en cours.

Le Bulletin présente des **résumés** des règlements les plus récents en mettant l'accent sur les principaux changements apportés à la convention précédente. Ces résumés traitent des négociations terminées dont le rapport final du règlement n'était pas disponible lors de l'impression.

Dans la liste des **ententes conclues**, un crochet indique celles pour lesquelles un sommaire d'entente est disponible au moment de la parution.

Le Bulletin contient également des précisions sur les **conventions clés en cours de négociation** et une liste des **principaux arrêts de travail**, y compris les questions en litige quand elles sont disponibles.

DANS CE NUMÉRO

	Page
Résumés	1-3
Ententes conclues	3-7
Conventions clés en cours de négociation	7-8
Principaux arrêts de travail	8-9
Produits d'information et Services à la clientèle	10

VOUS AVEZ BESOIN DE PLUS DE RENSEIGNEMENTS?

Communiquez avec le Service à la clientèle au 1-800-567-6866 ou au (819) 997-3117

OU PAR

Courriel : wid-imt@hrdc-drhc.gc.ca
Internet : http://travail.hrdc-drhc.gc.ca/

The Bulletin is also available in English.

RÉSUMÉS

Gouvernement du Québec *et* divers syndicats

- 78 500 employés du secteur public, à l'échelle de la province, Québec, ont conclu une convention prolongée de 12 mois qui prendra fin le 30 juin 2003
- rajustement de salaire de 2,0 % le 1er avril 2003
- le paiement forfaitaire de 2,0 % prévu pour la période du 1er avril au 30 juin 2003 ne sera pas incorporé dans les salaires, mais on en tiendra compte dans le calcul des prestations de retraite
- les allocations et les primes seront augmentées de 2,0 % le 1er avril 2003
- les discussions sur l'équité salariale continueront et devraient être terminées d'ici au 31 décembre 2002
- certains employés du secteur public sont encore en train de ratifier l'accord de principe alors que ceux qui ont rejeté l'offre reprendront les négociations

suite

Canada

Gouvernement de Terre-Neuve-et-Labrador et Newfoundland and Labrador School Boards' Association *et* Newfoundland and Labrador Teachers' Association

- 8 000 enseignants à l'élémentaire et au secondaire, à l'échelle de la province, ont signé une convention de 36 mois qui expirera le 31 août 2004
- rajustements de salaires de 5,0 % le 1er septembre 2001; le 1er palier de l'échelle des salaires sera éliminé et un rajustement de 2,6 % sera versé pour compenser l'augmentation de cinq jours de l'année scolaire; un rajustement de salaire de 2,5 % sera également accordé le 1er septembre 2002; une augmentation de 2,5 % sera attribuée le 1er mars et le 1er septembre 2003 ainsi que le 1er mars 2004
- les rajustements de salaire indiqués ci-dessus s'appliqueront également aux suppléants, aux directeurs, aux directeurs adjoints, aux spécialistes, aux conseillers et aux chefs de département
- introduction d'une indexation du régime de retraite représentant 60 % du changement annuel de l'indice des prix à la consommation du Canada, jusqu'à une augmentation annuelle maximale de 1,2 %; les coûts, soit 1,7 % du revenu, seront partagés à parts égales entre l'employeur et l'employé

PPG Canada Inc., division Duplate *et* Syndicat national de l'automobile, de l'aérospatiale, du transport et des autres travailleurs et travailleuses du Canada (TCA-Canada)

- 840 employés d'usine et préposés à l'entretien de Oshawa et Hawkesbury, en Ontario, ont ratifié une convention de 36 mois qui prend fin le 31 mars 2005
- une indemnité de vie chère de 88 ¢ sera incorporée dans les salaires et les employés de production ainsi que les gens de métier toucheront un montant supplémentaire de 12 ¢ l'heure le 1er avril 2002; à compter des 1er avril 2003 et 2004, les employés de production auront droit à 40 ¢ et les gens de métier à 60 ¢
- les prestations de base de retraite et les prestations de base par mois et par année de service des employés qui ont pris leur retraite avant 1990 seront augmentées
- améliorations concernant l'assurance-vie et l'assurance en cas de mutilation et de décès accidentels et les prestations d'invalidité et les prestations aux survivants
- améliorations des régimes d'assurance-soins dentaires, d'assurance-soins ophtalmologiques, d'assurance-médicaments et des services paramédicaux

Commission de transport de Toronto *et* Syndicat uni du transport

- 7 890 chauffeurs d'autobus, commis, employés de bureau et préposés à l'entretien de Toronto, en Ontario, ont ratifié une convention de 36 mois en vigueur jusqu'au 31 mars 2005
- rajustements de salaire de 3,0 % les 1er avril 2002, 2003 et 2004; si la ville de Toronto négocie, avec la section locale 79 ou 416 du Syndicat canadien de la fonction publique, une augmentation de salaire composée supérieure à 9,27 % pour la période de 2002 à 2004, la Commission augmentera les rajustements de salaire mentionnés ci-dessus pour assurer l'équivalence
- les employés qui prennent leur retraite à partir du 1er janvier 2003 bénéficieront d'un régime d'assurance-soins dentaires
- améliorations de diverses prestations des régimes d'assurance-maladie et de santé et bien-être
- améliorations des allocations et indemnités relatives aux outils et aux chaussures de sécurité
- pendant la durée de la convention, aucun employé ne sera mis à pied ou définitivement licencié en raison de la sous-traitance d'activités
- si la commission enfreint la disposition sur la sous-traitance du travail, elle versera au syndicat une amende sous forme d'un paiement forfaitaire de 500 $
- un comité syndical-patronal sera mis sur pied pour discuter de l'introduction possible d'un poste de 10 heures quotidiennes sur 4 jours

suite

Queen's University *et* Queen's University Faculty Association

- 860 professeurs et bibliothécaires de Kingston, Ontario, ont négocié une convention de 36 mois prenant fin le 30 avril 2005
- rajustements de salaire de 2,7 % le 1er mai 2002 et les professeurs dont le salaire est inférieur à 73 713 $ auront droit à des montants supplémentaires de 2,5 % le 1er mai 2003; en outre, les salaires seront réexaminés le 1er mai 2004
- la somme versée dans le fonds relatif aux anomalies en matière de dotation sera maintenue à 110 000 $ par année et celle du fonds concernant les anomalies qui affectent les bibliothécaires s'élèvera à 5 000 $; le montant du fonds du maintien de l'effectif sera diminué à 250 000 $ par année, celui du fonds des gardes d'enfants sera de 220 000 $ par année et le fonds pour le soutien en matière de frais de scolarité est fixée à 390 000 $ par année
- le régime de retraite anticipée actuel demeure inchangé durant la première année de la convention; un régime de retraite modifié entrera en vigueur pendant la deuxième année, mais aucune prestation ne sera attribuée au cours de la troisième année

ENTENTES CONCLUES

√ ***Vous pouvez obtenir directement les sommaires d'entente qui sont disponibles en français ou en anglais en visitant NÉGOTHÈQUE à <http://drhc.gc.ca/travail/nego>. Vous pouvez également en faire la demande en communiquant avec la Direction de l'information sur les milieux de travail au 1-800-567-6866 ou au (819) 997-3117. Si vous avez des problèmes d'accès à NÉGOTHÈQUE, veuillez nous en faire part aux mêmes numéros de téléphone.***

Employeur, emplacement et numéro de référence	Syndicat et unité de négociation	Date de ratification ************ Durée de la convention
TERRE-NEUVE		
√ Construction Labour Relations Association de Terre-Neuve-et-Labrador, à l'échelle de la province **0248206**	Fraternité unie des charpentiers et menuisiers d'Amérique (280 charpentiers)	6 février 2002 ************ du 14 décembre 2001 au 30 avril 2003
√ Construction Labour Relations Association de Terre-Neuve-et-Labrador, à l'échelle de la province **0248507**	Fraternité unie des charpentiers et menuisiers d'Amérique (270 mécaniciens-monteurs)	6 février 2002 ************ du 1er avril 2001 au 30 avril 2003
Gouvernement de Terre-Neuve-et-Labrador, à l'échelle de la province **0460409**	Newfoundland and Labrador Teachers' Association (8 000 enseignants à l'élémentaire et au secondaire)	22 mars 2002 ************ du 1er septembre 2001 au 31 août 2004

suite

Employeur, emplacement et numéro de référence	Syndicat et unité de négociation	Date de ratification ************ Durée de la convention
NOUVELLE-ÉCOSSE		
√ Nova Scotia Power Incorporated, à l'échelle de la province **0408108**	Fraternité internationale des ouvriers en électricité (1 000 ouvriers des services publics, employés des services et préposés à l'entretien)	12 décembre 2001 ************ du 1er avril 2001 au 31 mars 2003
QUÉBEC		
Aliments Lesters ltée., Laval **1062802**	Union internationale des travailleurs et travailleuses unis de l'alimentation et du commerce (130 emballeurs)	2 mars 2002 ************ du 21 mars 2002 au 31 mars 2008
√ La Commission de la construction du Québec, à l'échelle de la province **0821708**	Synd. international des employés et employées professionnel(les) et de bureau (640 commis, employés de bureau et des services techniques)	13 février 2002 ************ du 1er janvier 2001 au 31 décembre 2004 Réouverture : 31 décembre 2002
Osram Sylvania ltée., Drummondville **0222407**	Fédération de la métallurgie (490 employés de production)	28 mars 2002 ************ du 17 novembre 2001 au 16 novembre 2005
Comité patronal de négociation secteur santé et services sociaux, à l'échelle de la province **0625410**	Centrale des syndicats démocratiques (2 680 employés des service de santé non-professionnels, commis, employés de bureau et préposés à l'entretien)	28 mars 2002 ************ du 1er juillet 2002 au 30 juin 2003
ONTARIO		
√ Better Beef Limited, Guelph **0026608**	Union internationale des travailleurs et travailleuses unis de l'alimentation et du commerce (1 030 employés d'usine et préposés à l'entretien)	3 mars 2002 ************ du 1er janvier 2002 au 31 décembre 2004
√ Brewers Retail Inc., à l'échelle de la province **0449607**	Union internationale des travailleurs et travailleuses unis de l'alimentation et du commerce (5 200 commis de détail et employés d'entrepôts)	28 mars 2002 ************ du 1er janvier 2002 au 31 décembre 2004
√ Centre de la sécurité des télécommunications, Ottawa **0659409**	Alliance de la Fonction publique du Canada (550 employés des services administratifs et des services techniques)	11 janvier 2002 ************ du 10 février 2001 au 9 février 2002

suite

Employeur, emplacement et numéro de référence	Syndicat et unité de négociation	Date de ratification ************ Durée de la convention
ONTARIO (suite)		
√ Énergie atomique du Canada limitée, Chalk River **0639408**	Chalk River Technicians and Technologists (400 techniciens de laboratoire)	20 mars 2002 ************ du 1er mai 2000 au 31 mars 2003
√ Gouvernement de l'Ontario, à l'échelle de la province **1028302**	Assoc. des employés et employées gestionnaires, administratifs et professionnels de la Couronne de l'Ontario (6 000 conseillers et professionnels des systèmes)	19 mars 2002 ************ du 1er avril 2001 au 31 mars 2004
√ Hydro One, à l'échelle de la province **1236103**	Synd. canadien de la fonction publique (3 100 commis, employés de bureau, des services techniques et gens de métier)	28 mars 2002 ************ du 1er avril 2002 au 31 mars 2003
√ Lecours Lumber Company Limited, Calstock **0869506**	Synd. des travailleurs de l'industrie et du bois et leurs alliés (120 employés de moulin)	24 février 2002 ************ du 1er septembre 2001 au 31 août 2006
√ Nexans Magnet Wire, Simcoe **0220908**	Métallurgistes unis d'Amérique (140 employés d'usine et préposés à l'entretien)	27 mars 2002 ************ du 20 février 2002 au 19 février 2005
√ Service canadien du renseignement de sécurité, Ottawa **0877806**	Alliance de la Fonction publique du Canada (200 employés de soutien)	6 mars 2002 ************ du 1er janvier 2001 au 31 décembre 2003
√ Trentway-Wagar Inc., Peterborough, Kingston, Belleville et Toronto **0372708**	Synd. uni du transport (230 chauffeurs d'autobus)	18 décembre 2001 ************ du 18 décembre 2001 au 31 décembre 2003
√ Université de Toronto, Toronto **1126703**	Synd. canadien de la fonction publique (190 chargés de cours)	11 mars 2002 ************ du 1er septembre 2001 au 31 août 2004
MANITOBA		
√ MTS Communications Inc., à l'échelle de la province **1042703**	Fraternité internationale des ouvriers en électricité (1 000 employés d'atelier et des services)	4 mars 2002 ************ du 1er février 2002 au 31 janvier 2005

suite

Employeur, emplacement et numéro de référence	Syndicat et unité de négociation	Date de ratification ************ Durée de la convention
MANITOBA (suite)		
√ Motor Coach Industries Limited, Winnipeg **0194008**	Assoc. internationale des machinistes et des travailleurs de l'aérospatiale (1 130 employés d'usine et préposés à l'entretien)	22 mars 2002 ************ du 22 mars 2002 au 1er février 2009
SASKATCHEWAN		
√ Extra Foods, division de Westfair Foods, Saskatoon, Regina, Moose Jaw et Melville **0434207**	Union internationale des travailleurs et travailleuses unis de l'alimentation et du commerce (950 commis de détail)	25 mars 2002 ************ du 25 mars 2002 au 24 mars 2008
√ Université de Regina et Université de Saskatchewan, Regina et Saskatoon **0532807**	Synd. canadien de la fonction publique (2 200 commis, employés de bureau, des services et préposés à l'entretien)	26 mars 2002 ************ du 1er janvier 2001 au 31 décembre 2003
ALBERTA		
√ Calgary Handi-Bus Association, Calgary **1137603**	Synd. uni du transport (210 chauffeurs d'autobus)	22 mars 2002 ************ du 1er janvier 2002 au 31 décembre 2003
COLOMBIE-BRITANNIQUE		
√ Université Simon Fraser, Burnaby **0535009**	Teaching Support Staff Union (900 chargés de cours)	28 mars 2002 ************ du 1er mai 2001 au 30 avril 2004
LE NUNAVUT		
√ Town of Iqaluit, Iqaluit **1018703**	Alliance de la Fonction publique du Canada (100 employés d'intérieur et d'extérieur)	14 juillet 2001 ************ du 1er juillet 1999 au 30 juin 2003
MULTIPROVINCE		
√ Agence des douanes et du revenu du Canada, à l'échelle du Canada **1237802**	Alliance de la Fonction publique du Canada (31 990 employés des services administratifs et de soutien)	21 mars 2002 ************ du 22 mars 2002 au 31 octobre 2003

suite

Employeur, emplacement et numéro de référence	Syndicat et unité de négociation	Date de ratification ************ Durée de la convention
MULTIPROVINCE (suite)		
Algoma Central Railway Inc., à l'échelle du réseau **1024203**	Divers syndicats (125 employés des chemins de fer)	25 février 2002 ************ du 1er février 2001 au 31 janvier 2005
√ Chemins de fer nationaux du Canada, à l'échelle du réseau **1284401**	Travailleurs unis des transports (2 500 conducteurs de train, etc.)	15 février 2002 ************ du 1er janvier 2001 au 31 décembre 2003
√ Marine Atlantique inc., Nouvelle-Écosse et Terre-Neuve-et-Labrador **0899705**	Synd. national de l'automobile, de l'aérospatiale, du transport et des autres travailleurs et travailleuses du Canada (TCA-Canada) (500 employés non brevetés)	26 février 2002 ************ du 1er janvier 2001 au 31 décembre 2004
Société Radio-Canada, à l'échelle du Canada **1200702**	Assoc. des professionnels et superviseurs de Radio-Canada (580 surveillants)	20 mars 2002 ************ du 1er juillet 2000 au 30 juin 2005

CONVENTIONS CLÉS EN COURS DE NÉGOCIATION

Employeur	Syndicat	Nombre d'employés	Situation[1]	Mois d'expiration
• Gouvernement du Canada	Divers syndicats	17 300	N/CO	jan. 01/mai 02
• Agence des douanes et du revenu du Canada	IPFPC	9 490	N	juin 01
• Agence canadienne d'inspection des aliments	IPFPC	520	CO	sept. 00
• Air Canada	SCFP	4 500	CO	oct. 01
• Postes Canada	Maîtres de poste	10 000	N	déc. 01
• CN Rail	FIL/CCFC	300	PR	juin 01
• VIA Rail	FIL	500	MED	déc. 00
• Gouvernement de Terre-Neuve-et-Labrador	Infirmiers(ères)	5 000	CO	juin 01
• Gouvernement de la Nouvelle-Écosse	Nova Scotia Government Employees Union	5 700	ARB	mars 00

[1] ARB arbitrage; AT arrêt de travail; CO conciliation; MED médiation; MPAT médiation après un arrêt de travail; N négociation; NPAB négociation postérieure à l'arbitrage; NPAT négociation après un arrêt de travail; NPC négociation postérieure à la conciliation; NPM négociation postérieure à la médiation; PR projet de règlement

suite

CONVENTIONS CLÉS EN COURS DE NÉGOCIATION (suite)

Employeur	Syndicat	Nombre d'employés	Situation[1]	Mois d'expiration
• Gouvernement de la Nouvelle-Écosse	Enseignants(es)	10 600	N	déc. 01
• Gouvernement du Nouveau-Brunswick	SCFP (éducation)	4 140	PR/N	mars 01/fév. 02
• Aliant Telecom inc. (Atlantique)	SCEP et ACTWU	4 500	N	divers
• Canadian Advertising Institute	ACTRA	3 800	PR	jan. 02
• Gouvernement du Québec	Divers syndicats	227 650	N/PR	juin 02
• Bombardier (Qc)	IAMTA	7 400	AT	nov. 01
• Gouvernement de l'Ontario	SEFPO	46 800	AT	déc. 01
• Ville de Toronto	SCFP/Policiers/Pompiers	28 720	N/ARB	divers
• Liquor Control Board of Ontario	LCBO Employees Union	4 400	N	mars 02
• Regional Health Authorities of Manitoba	MGEU/SCFP	13 150	N	mars/avril 02
• TELUS (C.-B. et Alb.)	TWU	16 710	N	déc. 00
• Health Authorities of Alberta	Divers syndicats	18 140	N	mars 02
• British Columbia Hydro and Power Authority	OPEIU	2 650	N	mars 02
• Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest	AFPC/Northern Workers	3 000	N	mars 02

[1] ARB arbitrage; AT arrêt de travail; CO conciliation; MED médiation; MPAT médiation après un arrêt de travail; N négociation; NPAB négociation postérieure à l'arbitrage; NPAT négociation après un arrêt de travail; NPC négociation postérieure à la conciliation; NPM négociation postérieure à la médiation; PR projet de règlement

PRINCIPAUX ARRÊTS DE TRAVAIL COMPRENANT 500 EMPLOYÉS OU PLUS DU 22 MARS AU 25 AVRIL 2002

Employeur, emplacement, syndicat	Points litigieux	Nombre d'employés	Début	Fin
Université et collège de Dalhousie, Halifax, N.-É. Dalhousie Faculty Association	Salaires	780	4 mars 2002	26 mars 2002 (Entente provisoire)
Gouvernement de l'Ontario, à l'échelle de la province Synd. des employés et employées de la fonction publique de l'Ontario	Non disponible	30 000	13 mars 2002	
Société Radio-Canada, à l'échelle de la province, Qc et N.-B., Synd. des communications de Radio-Canada	Salaires et équité salariale	1 200	22 mars 2002	(Grève suivi d'un lock-out)

suite

PRINCIPAUX ARRÊTS DE TRAVAIL COMPRENANT 500 EMPLOYÉS OU PLUS DU 22 MARS AU 25 AVRIL 2002 (suite)

Employeur, emplacement, syndicat	Points litigieux	Nombre d'employés	Début	Fin
Westfair Foods Ltd., à l'échelle de la province, Sask. Union internationale des travailleurs et travailleuses unis de l'alimentation et du commerce	Salaires et avantages sociaux pour travailleurs à temps partiel et à temps plein	2 000	26 mars 2002	10 avril 2002
Bombardier inc., St-Laurent, Dorval et Mirabel, Qc Assoc. internationale des machinistes et des travailleurs de l'aérospatiale	Salaires et pension	7 500	15 avril 2002	
Siemens Westinghouse, Hamilton, Ont. Synd. national de l'automobile, de l'aérospatiale, du transport et des autres travailleurs et travailleuses du Canada (TCA-Canada)	Non disponible	700	23 avril 2002	

Calendriers des principales conventions collectives qui viennent à expiration et celui des réouvertures de négociation

*Le Calendrier **2002** des*
PRINCIPALES (500 +) et des PETITES (100 à 499) unités de négociation

est disponible sur le site Web
de la Direction de l'information sur les milieux de travail à

http://travail.hrdc-drhc.gc.ca/milieudetravail_workplace/expiries/index.cfm/doc/français

Le contenu de cette publication a été préparé par des membres de l'Association des employés en sciences sociales et de l'Alliance de la Fonction publique du Canada.

Publié en vertu de l'autorisation du ministre du Travail, Gouvernement du Canada.
© Ministère des Travaux publics et Services gouvernementaux Canada – 2002. Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique ou autres, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable du ministre du Travail. Numéro de catalogue : L12-23F, ISSN : 1480-6916.

Information sur les milieux de travail

Workplace Information

PRODUITS D'INFORMATION ET SERVICES À LA CLIENTÈLE

Services à la clientè le
La Direction de l'information sur les milieux de travail est votre source de renseignements à jour et personnalisé s sur les relations industrielles et la né gociation collective au Canada.

En ré pondant à vos besoins pré cis en matiè re de recherche, nous pouvons vous aider à vous pré parer à la ré solution de questions à la table de né gociation. Grâce à notre service d'information et à nos publications, nous pouvons aussi vous aider à vous tenir au courant des innovations introduites dans le domaine des relations de travail. C'est la raison pour laquelle né gociateurs, chercheurs, é conomistes, consultants, journalistes, professeurs, et nombre d'autres spé cialistes font appel à nos ressources.

Bulletin des rè glements salariaux
Publication mensuelle fournissant des informations les plus ré centes et des analyses des tendances salariales issues des principaux rè glements de la né gociation collective au Canada. Le Bulletin est une publication reconnue et indispensable qui pré sente des donné es statistiques et analytiques illustré es par des tableaux et des graphiques sur les derniers changements touchant les salaires. Des donné es globales et dé taillé es sont publié es par caté gories : secteurs public et privé , ré gions et sphè res de compé tence et principaux secteurs d'activité . Abonnement annuel, au Canada, 200 $ plus 7 % de TPS (214 $); dans les autres pays, 200 $ U.S. (Disponible par courriel, par la poste ou par té lé copieur).

Gazette du travail
Publication trimestrielle pré sentant les rajustements salariaux tiré s des principales conventions collectives né gocié es au Canada, selon les secteurs public et privé , la ré gion, la sphè re de compé tence et le secteur d'activité ; une analyse dé taillé e des dispositions particuliè res issues des principales conventions collectives; une chronologie des arrêts de travail et des renseignements sur les pratiques innovatrices en milieu de travail tiré es des conventions collectives signé es. On y trouve aussi des articles et é tudes de cas sur des questions relatives aux relations de travail. Abonnement annuel, au Canada,
125 $, plus 7 % de TPS (133,75 $); dans les autres pays, 125 $ U.S. (Disponible par la poste seulement).

Bulletin de la né gociation collective
Publication mensuelle fournissant de l'information à jour tiré e des principales conventions collectives signé es ré cemment au Canada. Cette publication offre de l'information sommaire sur les changements relatifs aux salaires et aux avantages sociaux, l'é tat des principales né gociations, ainsi que les arrêts de travail. De plus, on peut y trouver une liste à jour de sommaires d'entente, disponibles via la base de donné es Né gothè que. Abonnement annuel, au Canada, 50 $, plus 7 % de TPS (53,50 $); dans les autres pays, 50 $ U.S. (Disponible par courriel ou par la poste).

Né gothè que
Une base de donné es consultable sur les relations du travail qui fournit des renseignements à jour sur les aspects importants (sommaires d'entente et texte inté gral des conventions collectives) des né gociations collectives au Canada. Accè s via Internet. Offerte ***gratuitement*** en tant que valeur ajouté e à nos abonné (e)s.

Visitez notre site Internet pour obtenir de l'information sur les arrêts de travail, les organisations de travailleurs et de travailleuses au Canada, le calendrier des principales conventions collectives qui viennent à expiration et celui des ré ouvertures de né gociation, les articles et é tudes de cas publié s dans la Gazette du travail, renseignements sur les pratiques innovatrices en milieu de travail et certains changements ré cents à la lé gislation du travail au Canada.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la Direction de l'information sur les milieux de travail :

1-800-567-6866 ou (819) 997-3117

1-819-953-9582

http://travail.hrdc-drhc.gc.ca

Direction de l'information sur les milieux de travail
Développement des ressources humaines Canada
Ottawa (Ontario)
K1A OJ2

wid-imt@hrdc-drhc.gc.ca

NUMBER

NUMÉRO

5

micromedia
a division of IHS Canada

20 Victoria Street
Toronto, Ontario M5C 2N8
Tel. (416) 362-5211
Toll Free: 1-800-387-2689
Fax: (416) 362-6161
email: info@micromedia.on.ca

Développement des ressources humaines Canada
Human Resources Development Canada

Information sur les milieux de travail
Workplace Information

Bulletin – Négociation collective

Volume 5, numéro 5, mai 2002

AVANT-PROPOS

Grâce au *Bulletin de la négociation collective*, la Direction de l'information sur les milieux de travail permet aux intervenants dans le domaine des relations du travail d'accéder rapidement à des renseignements à jour sur les conventions signées récemment au Canada et sur l'état des principales négociations en cours.

Le Bulletin présente des **résumés** des règlements les plus récents en mettant l'accent sur les principaux changements apportés à la convention précédente. Ces résumés traitent des négociations terminées dont le rapport final du règlement n'était pas disponible lors de l'impression.

Dans la liste des **ententes conclues**, un crochet indique celles pour lesquelles un sommaire d'entente est disponible au moment de la parution.

Le Bulletin contient également des précisions sur les **conventions clés en cours de négociation** et une liste des **principaux arrêts de travail**, y compris les questions en litige quand elles sont disponibles.

DANS CE NUMÉRO

	Page
Résumés	1-3
Ententes conclues	3-7
Conventions clés en cours de négociation	8
Principaux arrêts de travail	8-9
Produits d'information et Services à la clientèle	10

VOUS AVEZ BESOIN DE PLUS DE RENSEIGNEMENTS?

Communiquez avec le Service à la clientèle au 1-800-567-6866 ou au (819) 997-3117

OU PAR

Courriel : wid-imt@hrdc-drhc.gc.ca
Internet : http://travail.hrdc-drhc.gc.ca/

The Bulletin is also available in English.

RÉSUMÉS

Toronto Star Newspapers *et* Council of Toronto Star Unions

- 1 400 employés de la presse écrite de Toronto, en Ontario, ont signé une convention de 36 mois en vigueur jusqu'au 31 décembre 2004
- rajustements de salaire de 1,75 % en 2002 et de 1,5 % en 2003 et 2004
- il est possible qu'une indemnité de vie chère combinée aux rajustements indiqués ci-dessus permette aux employés de bénéficier chaque année de rajustements maximums de 3,0 %
- le régime de participation aux bénéfices est maintenu

suite

Canada

Gouvernement de l'Ontario *et* Syndicat de la fonction publique de l'Ontario

- à la suite d'un arrêt de travail de 51 jours, 43 500 employés des services publics, à l'échelle de la province, ont signé deux conventions de 36 mois qui expireront le 31 décembre 2004
- rajustements de salaire de 3,5 % le 1er janvier 2002, de 2,45 % le 1er janvier 2003 et de 2,5 % le 1er janvier 2004
- les 1er janvier 2002, 2003 et 2004, certains groupes d'employés d'exploitation qui reçoivent le salaire maximal de l'échelle ont droit à des rajustements de salaire supplémentaires de 1,0 % en plus du taux maximum de l'échelle
- en outre, le 1er janvier 2002, les employés de diverses classifications touchent des rajustements de classification de 4,0 %; les scientifiques et les opérateurs des communications bénéficient de 8,0 % et les infirmières de 10 %
- de plus, à compter du 1er janvier 2002, un nouvel échelon maximal est ajouté à l'échelle de toutes les classifications des services correctionnels de façon à ce que les revenus soient fixés à 5,0 % au dessus du taux existant
- les employés peuvent conserver leur part des excédents du régime de retraite en fiducie pour améliorer leurs prestations de retraite
- l'employeur paiera la totalité (100 %) du coût de la prime relative à l'invalidité à long terme, et les employés qui reçoivent actuellement des prestations auront droit à des augmentations de 2,95 % le 1er janvier 2002; de 3,0 % le 1er janvier 2003, et de 2,5 % le 1er janvier 2004
- amélioration de l'assurance-hospitalisation, de l'assurance-vie, de l'assurance-soins ophtalmologiques, de l'assurance-soins dentaires, des prothèses auditives et des services paramédicaux

Siemans Westinghouse Inc. *et* Syndicat national de l'automobile, de l'aérospatiale, du transport et des autres travailleurs et travailleuses du Canada (TCA-Canada)

- 670 employés de production et préposés à l'entretien de Hamilton, en Ontario, ont ratifié une convention de 36 mois qui prendra fin le 22 avril 2005
- rajustements de salaire de 20 à 75 ¢ l'heure le 23 avril 2002; de 20 à 55 ¢ l'heure le 23 avril 2003, et de 20 à 57 ¢ l'heure le 23 avril 2004
- une indemnité de vie chère pourrait donner lieu à l'établissement de deux rajustements de salaire durant la première année et à quatre rajustements les deuxième et troisième années
- la prestation de retraite de base par mois par année de service passe à 39 $ (36,75 $) en avril 2002; à 40,50 $ en avril 2003 et à 42 $ en avril 2004
- la prestation de transition de retraite par mois par année de service est augmentée à 19,25 $ (18,75 $) en avril 2002; à 19,75 $ en avril 2003 et à 20,25 $ en avril 2004
- du 30 avril au 20 septembre 2003, une période d'admissibilité à la retraite anticipée permet à un employé de 58 ans ayant 30 années de service de prendre sa retraite tout en bénéficiant de prestations de retraite et de primes de raccordement non réduites et, s'il a 60 ans, de recevoir une prestation de retraite de 5 000 $
- améliorations concernant les régimes d'assurance-vie, d'assurance en cas de décès ou de mutilation par accident, d'assurance-soins dentaires et d'assurance-maladie supplémentaire

Bombardier Inc., division Canadair *et* Association internationale des machinistes et des travailleurs de l'aérospatiale

- 7 400 employés d'usine et préposés à l'entretien de Dorval, Mirabel et St-Laurent, Québec, ont négocié une convention de 48 mois qui se terminera le 30 novembre 2005
- rajustements de salaire de 3,25 % le 1er décembre 2001 et le 7 décembre 2002, et de 3,5 % le 6 décembre 2003 et le 4 décembre 2004
- prime forfaitaire de 1 000 $
- une indemnité de vie chère est versée à partir de toute augmentation de 4,0 %
- amélioration de la prime de nuit et des droits aux congés

suite

- la réduction actuarielle appliquée aux prestations des employés qui prennent leur retraite avant d'avoir accumulé 35 années de service ou atteint 60 ans passe de 3,0 % à 5,0 %

Saskatchewan Association of Health Organizations *et* Syndicat des infirmières de la Saskatchewan

- 8 600 infirmières et environ 180 organisations de santé, à l'échelle de la province, ont conclu une convention de 36 mois qui prendra fin le 31 mars 2005
- rajustements de salaire de 3,0 % le 1er avril 2002; de 0,0 à 7,8 % le 1er novembre 2002 suite à une reconfiguration de l'échelle des salaires; de 3,0 % les 1er avril 2003 et 2004 et de 2,4 à 6,5 % le 1er octobre 2004, ce qui représente un rajustement d'équité salariale provenant d'une ancienne convention sur l'équité salariale
- amélioration des primes de poste et de fin de semaine et des allocations de déplacement et des indemnités de service en régions septentrionales
- amélioration du congé de deuil et des autres congés
- des comités syndicaux-patronaux ont entamé les discussions afin d'établir un régime d'assurance-soins dentaires et d'assurance-maladie à l'intention des employés à la retraite et les employés qui choisissent d'y participer seront responsables des primes et des coûts

Gouvernement de la Nouvelle-Écosse *et* Syndicat de la fonction publique de la Nouvelle-Écosse

- 5 300 commis, employés de bureau, des services, des services techniques, scientifiques et préposés à l'entretien, à l'échelle de la province, ont signé une convention de 48 mois en vigueur jusqu'au 31 mars 2004
- rajustements de salaire de 2,0 % les 1er avril 2000, 2001 et 2002 et de 3,0 % le 1er avril 2003
- paiement forfaitaire de 3,0 % du salaire le 31 mars 2000
- un comité syndical-patronal sera formé pour examiner les régimes d'assurance et d'assurance-maladie afin de permettre au syndicat d'accroître ses intérêts et d'étendre la couverture aux régions non assurées par les régimes existants tels que le régime d'assurance-soins dentaires à l'intention des employés à temps partiel et l'employeur augmentera son intérêt pour assurer la viabilité et la capacité financière tels que le paiement des médicaments vendus sur ordonnance
- amélioration de diverses primes et allocations
- amélioration des changements apportés aux dispositions sur la sécurité d'emploi

ENTENTES CONCLUES

√ ***Vous pouvez obtenir directement les sommaires d'entente qui sont disponibles en français ou en anglais en visitant NÉGOTHÈQUE à <http://drhc.gc.ca/travail/nego>. Vous pouvez également en faire la demande en communiquant avec la Direction de l'information sur les milieux de travail au 1-800-567-6866 ou au (819) 997-3117. Si vous avez des problèmes d'accès à NÉGOTHÈQUE, veuillez nous en faire part aux mêmes numéros de téléphone.***

Employeur, emplacement et numéro de référence	Syndicat et unité de négociation	Date de ratification ************ Durée de la convention
TERRE-NEUVE		
√ Gouvernement de Terre-Neuve-et-Labrador, à l'échelle de la province **0460409**	Newfoundland and Labrador Teachers' Association (8 000 enseignants à l'élémentaire et au secondaire)	22 mars 2002 ************ du 1er septembre 2001 au 31 août 2004

suite

Employeur, emplacement et numéro de référence	Syndicat et unité de négociation	Date de ratification ************ Durée de la convention
NOUVELLE-ÉCOSSE		
Delta Halifax, Halifax **0647407**	Union internationale des employés d'hôtels et employés de restaurants (120 employés d'hôtels)	11 avril 2002 ************ du 1er avril 2002 au 21 mars 2005
NOUVEAU-BRUNSWICK		
√ Gouvernement du Nouveau-Brunswick, à l'échelle de la province **0461808**	Synd. canadien de la fonction publique (2 400 employés des services généraux)	15 avril 2002 ************ du 1er avril 2001 au 31 mars 2005
QUÉBEC		
√ Aliments Lesters ltée., Laval **1062802**	Union internationale des travailleurs et travailleuses unis de l'alimentation et du commerce (130 emballeurs)	2 mars 2002 ************ du 21 mars 2002 au 31 mars 2008
Blue Water Seafoods, division de Unilever Canada Inc., Lachine **0031307**	Fédération du commerce inc. (180 employés d'usine et préposés à l'entretien)	21 avril 2002 ************ du 16 novembre 2001 au 15 novembrer 2005
√ Comité patronal de négociation secteur santé et services sociaux, à l'échelle de la province **0625410**	Centrale des syndicats démocratiques (2 680 employés des services de santé, commis, employés de bureau et préposés à l'entretien)	28 mars 2002 ************ du 1er juillet 2002 au 30 juin 2003
√ Comité patronal de négociation secteur santé et services sociaux, à l'échelle de la province **0546509**	Divers syndicats (4 390 professionnels des soins de santé et de bien-être)	20 avril 2002 ************ du 1er juillet 2002 au 30 juin 2003
Compagnie Héroux inc., Longueuil **0190007**	Fédération démocratique de la métallurgie, des mines et des produits chimiques (360 employés d'usine et préposés à l'entretien)	6 avril 2002 ************ du 17 avril 2002 au 30 avril 2005
Dutailier Inc., Saint-Pie **1154802**	Centrale des syndicats démocratiques (250 employés de production)	10 avril 2002 ************ du 30 avril 2002 au 12 août 2006
√ Électrolux Canada Corp. (auparavant Frigidaire Canada, division de W.C.I. Limited), L'Assomption **0208606**	Assoc. internationale des machinistes et des travailleurs de l'aérospatiale (1 000 employés de production)	21 avril 2002 ************ du 18 mars 2002 au 17 mars 2006

suite

Employeur, emplacement et numéro de référence	Syndicat et unité de négociation	Date de ratification ************ Durée de la convention
QUÉBEC (suite)		
√ Gouvernement du Québec, à l'échelle de la province **1034903**	Divers syndicats (109 060 employés de soutien, infirmières et enseignants)	25 avril 2002 ************ du 1er juillet 2002 au 30 juin 2003
√ Gouvernement du Québec, à l'échelle de la province **0670409**	Synd. de la fonction publique du Québec (36 850 employés salariés et rémunérés à l'heure)	29 avril 2002 ************ du 1er juillet 2002 au 30 juin 2003
√ Gouvernement du Québec, à l'échelle de la province **0670710**	Synd. des professionnelles et professionnels du gouvernement du Québec (12 190 scientifiques et autres professionnels)	25 avril 2002 ************ du 1er juillet 2002 au 30 juin 2003
√ Osram Sylvania ltée., Drummondville **0222407**	Fédération de la métallurgie (490 employés de production)	28 mars 2002 ************ du 17 novembre 2001 au 16 novembre 2005
Société de Radio-Télévision du Québec, à l'échelle de la province **0391808**	Synd. des employés en radio-télédiffusion de Télé-Québec (130 employés des services techniques)	16 avril 2002 ************ du 1er janvier 2002 au 30 juin 2005 Réouverture : 31 décembre 2003
ONTARIO		
√ Casco Inc., Cardinal **0058410**	Synd. national de l'automobile, de l'aérospatiale, du transport et des autres travailleurs et travailleuses du Canada (TCA-Canada) (170 employés d'usine et préposés à l'entretien)	24 avril 2002 ************ du 15 avril 2002 au 14 avril 2004
√ Commission de transport de Toronto, Toronto **0377008**	Synd. uni du transport (7 600 commis, employés de bureau, des services, préposés à l'entretien et chauffeurs d'autobus)	17 avril 2002 ************ du 1er avril 2002 au 1er avril 2005
√ Loeb Canada Inc., Ottawa **1194102**	Synd. national de l'automobile, de l'aérospatiale, du transport et des autres travailleurs et travailleuses du Canada (TCA-Canada) (120 commis de détail)	21 février 2002 ************ du 11 avril 2001 au 10 avril 2007
√ PPG Canada Inc., division Duplate, Oshawa et Hawkesbury **0227707**	Synd. national de l'automobile, de l'aérospatiale, du transport et des autres travailleurs et travailleuses du Canada (TCA-Canada) (840 employés d'usine et préposés à l'entretien)	7 avril 2002 ************ du 1er avril 2002 au 31 mars 2005

suite

Employeur, emplacement et numéro de référence	Syndicat et unité de négociation	Date de ratification ************ Durée de la convention
ONTARIO (suite)		
√ Peel District School Board, Mississauga et les environs **1186902**	Synd. canadien de la fonction publique (650 commis, employés de bureau et bibliotechniciens)	15 avril 2002 ************ du 1er juillet 2000 au 31 août 2002
Toronto Star Newspapers Limited, Toronto **0144907**	Synd. canadien des communications, de l'énergie et du papier (900 employés de la presse écrite)	28 avril 2002 ************ du 1er janvier 2002 au 31 décembre 2004
√ Woodbridge Foam Corporation, Woodbridge **1112803**	Synd. national de l'automobile, de l'aérospatiale, du transport et des autres travailleurs et travailleuses du Canada (TCA-Canada) (300 employés de production)	29 avril 2002 ************ du 31 mai 2002 au 30 mai 2005
MANITOBA		
√ Canada Safeway Limited, à l'échelle de la province **0432607**	Union internationale des travailleurs et travailleuses unis de l'alimentation et du commerce (3 150 commis de détail)	10 avril 2002 ************ du 11 novembre 2001 au 9 novembre 2003.
√ Division scolaire nº 5 de Fort Garry, Fort Garry **0493310**	Manitoba Teachers' Society (520 enseignants à l'élémentaire et au secondaire)	18 avril 2002 ************ du 1er juillet 2000 au 30 juin 2002
√ Regional Health Authorities of Manitoba, à l'échelle de la province **0612008**	Manitoba Nurses' Union (11 000 infirmières et infirmiers)	17 avril 2002 ************ du 1er avril 2002 au 30 septembre 2004
SASKATCHEWAN		
√ Real Canadian Superstores, à l'échelle de la province **0434308**	Union internationale des travailleurs et travailleuses unis de l'alimentation et du commerce (1 750 commis de détail)	9 avril 2002 ************ du 9 avril 2002 au 8 avril 2008
√ Real Canadian Wholesale Club, division de Westfair Foods Limited, à l'échelle de la province **0970104**	Union internationale des travailleurs et travailleuses unis de l'alimentation et du commerce (250 employés de centres de distribution alimentaire)	9 avril 2002 ************ du 9 avril 2002 au 8 avril 2008
ALBERTA		
√ Ville de Calgary, Calgary **0725406**	Synd. canadien de la fonction publique (2 700 employés d'intérieur)	18 avril 2002 ************ du 1er janvier 2002 au 29 décembre 2002

suite

Employeur, emplacement et numéro de référence	Syndicat et unité de négociation	Date de ratification ************ Durée de la convention
COLOMBIE-BRITANNIQUE		
√ British Columbia Hydro and Power Authority, à l'échelle de la province **0412809**	Fraternité internationale des ouvriers en électricité (1 380 ouvriers des services publics)	3 avril 2002 ************ du 1er avril 2002 au 31 mars 2005
√ Pacific Racing Association, Vancouver **1179902**	Synd. international des employées et employés professionnel(le)s et de bureau (350 employés de pistes de courses)	4 avril 2002 ************ du 1er février 2002 au 31 juillet 2004
√ The News Group, Richmond **1166403**	Fraternité internationale des Teamsters (140 commis de détail)	27 avril 2002 ************ du 1er janvier 2002 au 31 décembre 2004
MULTIPROVINCE		
√ Agence canadienne d'inspection des aliments, à l'échelle du Canada **1247702**	L'Institut professionnel de la fonction publique du Canada (700 scientifiques et autres professionnels)	5 avril 2002 ************ du 16 avril 2002 au 30 septembre 2003
Algoma Central Railway Inc., à l'échelle du réseau **1024203**	Divers syndicats (125 employés des chemins de fer)	25 février 2002 ************ du 1er février 2001 au 31 janvier 2005
√ Chemins de fer nationaux du Canada, à l'échelle du réseau **1284501**	Fraternité internationale des ingénieurs de locomotives (2 000 ingénieurs de locomotives et personnel des trains)	9 avril 2002 ************ du 1er janvier 2001 au 31 décermbre 2003
√ Construction Management Bureau Limited et National Elevator and Escalator Association, à l'échelle de la province, Nouvelle-Écosse, sauf l'Île du Cap-Breton; Nouveau-Brunswick et l'Île-du-Prince-Édouard **0278606**	Union internationale des constructeurs d'ascenseurs (200 mécaniciens constructeurs d'ascenseurs et aides)	28 mars 2002 ************ du 11 janvier 2002 au 30 avril 2006
√ Grimshaw Trucking, Divers centres, Alberta et Yellowknife, Territoires du Nord-Ouest **0350107**	Fraternité internationale des Teamsters (160 camionneurs, mécaniciens, employés des services et préposés à l'entretien)	26 avril 2002 ************ du 1er avril 2002 au 31 mars 2006
√ Société Radio-Canada, à l'échelle du Canada **1200702**	Assoc. des professionnels et superviseurs de Radio-Canada (580 surveillants)	20 mars 2002 ************ du 1er juillet 2000 au 30 juin 2005

CONVENTIONS CLÉS EN COURS DE NÉGOCIATION (suite)

Employeur	Syndicat	Nombre d'employés	Situation[1]	Mois d'expiration
• Gouvernement du Canada	Divers syndicats	17 300	N/CO/ARB	jan. 01/mai 02
• Agence des douanes et du revenu du Canada	IPFPC	9 490	N	juin 01
• Agence canadienne d'inspection des aliments	IPFPC	520	CO	sept. 00
• Air Canada	SCFP	4 500	CO	oct. 01
• Bell Canada	ACET	12 000	N	mai 02
• Postes Canada	Maîtres de poste	10 000	N	déc. 01
• VIA Rail	FIL	500	MED	déc. 00
• Gouvernement de la Nouvelle-Écosse	Enseignants(es)	10 600	N	déc. 01
• Gouvernement du Nouveau-Brunswick	SCFP (éducation)	1 600	N	fév. 02
• Aliant Telecom inc. (Atlantique)	SCEP et ACTWU	4 500	N	divers
• Gouvernement du Québec	Divers syndicats	56 880	N/PR	juin 02
• Ville de Toronto	SCFP/Policiers/Pompiers	28 720	N/ARB	divers
• Liquor Control Board of Ontario	LCBO Employees Union	4 400	N	mars 02
• Hôpitaux de l'Ontario	PAIRO/SEFPO	7 300	N	mars 02
• Navistar International (Ont.)	TCA	2 100	N	juin 02
• Regional Health Authorities of Manitoba	SEGM/SCFP	13 400	N	mars/avril 02
• TELUS (C.-B. et Alb.)	TWU	16 710	N	déc. 00
• Health Authorities of Alberta	Divers syndicats	18 140	N	mars 02
• British Columbia Hydro and Power Authority	SIEPB	2 650	PR	mars 02
• Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest	AFPC/Northern Workers	3 000	PR	mars 02

[1] ARB arbitrage; AT arrêt de travail; CO conciliation; MED médiation; MPAT médiation après un arrêt de travail; N négociation; NPAB négociation postérieure à l'arbitrage; NPAT négociation après un arrêt de travail; NPC négociation postérieure à la conciliation; NPM négociation postérieure à la médiation; PR projet de règlement

PRINCIPAUX ARRÊTS DE TRAVAIL COMPRENANT 500 EMPLOYÉS OU PLUS DU 26 AVRIL AU 30 MAI 2002

Employeur, emplacement, syndicat	Points litigieux	Nombre d'employés	Début	Fin
Gouvernement de l'Ontario, à l'échelle de la province Synd. des employés et employées de la fonction publique de l'Ontario	Non disponible	30 000	13 mars 2002	6 mai 2002
Société Radio-Canada, à l'échelle de la province, Qc et N.-B., Synd. des communications de Radio-Canada	Salaires et équité salariale	1 200	22 mars 2002	22 mai 2002

suite

PRINCIPAUX ARRÊTS DE TRAVAIL COMPRENANT 500 EMPLOYÉS OU PLUS DU 26 AVRIL AU 30 MAI 2002 (suite)

Employeur, emplacement, syndicat	Points litigieux	Nombre d'employés	Début	Fin
Bombardier inc., Dorval, Mirabel et St-Laurent, Qc Assoc. internationale des machinistes et des travailleurs de l'aérospatiale	Salaires et pension	7 500	15 avril 2002	6 mai 2002
Siemens Westinghouse, Hamilton, Ont. Synd. national de l'automobile, de l'aérospatiale, du transport et des autres travailleurs et travailleuses du Canada (TCA-Canada)	Non disponible	700	23 avril 2002	12 mai 2002
Vidéotron Ltée., Montréal, Qc Synd. canadien de la fonction publique	Salaires et sécurité d'emploi	2 200	8 mai 2002 (Grève suivi d'un lock-out)	

Calendriers des principales conventions collectives qui viennent à expiration et celui des réouvertures de négociation

*Le Calendrier **2002** des*
PRINCIPALES (500 +) et des PETITES (100 à 499) unités de négociation

est disponible sur le site Web
de la Direction de l'information sur les milieux de travail à

http://travail.hrdc-drhc.gc.ca/milieudetravail_workplace/expiries/index.cfm/doc/français

Le contenu de cette publication a été préparé par des membres de l'Association des employés en sciences sociales et de l'Alliance de la Fonction publique du Canada.

Publié en vertu de l'autorisation du ministre du Travail, Gouvernement du Canada.
© Ministère des Travaux publics et Services gouvernementaux Canada – 2002. Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique ou autres, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable du ministre du Travail. Numéro de catalogue : L12-23F, ISSN : 1480-6916.

Information sur les milieux de travail

Workplace Information

PRODUITS D'INFORMATION ET SERVICES À LA CLIENTÈLE

Services à la clientèle
La Direction de l'information sur les milieux de travail est votre source de renseignements à jour et personnalisés sur les relations industrielles et la négociation collective au Canada.

En répondant à vos besoins précis en matière de recherche, nous pouvons vous aider à vous préparer à la résolution de questions à la table de négociation. Grâce à notre service d'information et à nos publications, nous pouvons aussi vous aider à vous tenir au courant des innovations introduites dans le domaine des relations de travail. C'est la raison pour laquelle négociateurs, chercheurs, économistes, consultants, journalistes, professeurs, et nombre d'autres spécialistes font appel à nos ressources.

Bulletin des règlements salariaux
Publication mensuelle fournissant des informations les plus récentes et des analyses des tendances salariales issues des principaux règlements de la négociation collective au Canada. Le Bulletin est une publication reconnue et indispensable qui présente des données statistiques et analytiques illustrées par des tableaux et des graphiques sur les derniers changements touchant les salaires. Des données globales et détaillées sont publiées par catégories : secteurs public et privé, régions et sphères de compétence et principaux secteurs d'activité. Abonnement annuel, au Canada, 200 $ plus 7 % de TPS (214 $); dans les autres pays, 200 $ U.S. (Disponible par courriel, par la poste ou par télécopieur).

Gazette du travail
Publication trimestrielle présentant les rajustements salariaux tirés des principales conventions collectives négociées au Canada, selon les secteurs public et privé, la région, la sphère de compétence et le secteur d'activité; une analyse détaillée des dispositions particulières issues des principales conventions collectives; une chronologie des arrêts de travail et des renseignements sur les pratiques innovatrices en milieu de travail tirées des conventions collectives signées. On y trouve aussi des articles et études de cas sur des questions relatives aux relations de travail. Abonnement annuel, au Canada, 125 $, plus 7 % de TPS (133,75 $); dans les autres pays, 125 $ U.S. (Disponible par la poste seulement).

Bulletin de la négociation collective
Publication mensuelle fournissant de l'information à jour tirée des principales conventions collectives signées récemment au Canada. Cette publication offre de l'information sommaire sur les changements relatifs aux salaires et aux avantages sociaux, l'état des principales négociations, ainsi que les arrêts de travail. De plus, on peut y trouver une liste à jour de sommaires d'entente, disponibles via la base de données Négothèque. Abonnement annuel, au Canada, 50 $, plus 7 % de TPS (53,50 $); dans les autres pays, 50 $ U.S. (Disponible par courriel ou par la poste).

Négothèque
Une base de données consultable sur les relations du travail qui fournit des renseignements à jour sur les aspects importants (sommaires d'entente et texte intégral des conventions collectives) des négociations collectives au Canada. Accès via Internet. Offerte ***gratuitement*** en tant que valeur ajoutée à nos abonné(e)s.

Visitez notre site Internet pour obtenir de l'information sur les arrêts de travail, les organisations de travailleurs et de travailleuses au Canada, le calendrier des principales conventions collectives qui viennent à expiration et celui des réouvertures de négociation, les articles et études de cas publiés dans la Gazette du travail, renseignements sur les pratiques innovatrices en milieu de travail et certains changements récents à la législation du travail au Canada.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la Direction de l'information sur les milieux de travail :

1-800-567-6866 ou (819) 997-3117

1-819-953-9582

http://travail.hrdc-drhc.gc.ca

Direction de l'information sur les milieux de travail
Développement des ressources humaines Canada
Ottawa (Ontario)
K1A OJ2

wid-imt@hrdc-drhc.gc.ca

NUMBER

NUMÉRO

6

micromedia
a division of IHS Canada

20 Victoria Street
Toronto, Ontario M5C 2N8
Tel.: (416) 362-5211
Toll Free: 1-800-387-2689
Fax: (416) 362-6161
Email: info@micromedia.on.ca

Développement des ressources humaines Canada
Human Resources Development Canada

Information sur les milieux de travail
Workplace Information

Bulletin – Négociation collective

Volume 5, numéro 6, juin 2002

AVANT-PROPOS

Grâce au *Bulletin de la négociation collective*, la Direction de l'information sur les milieux de travail permet aux intervenants dans le domaine des relations du travail d'accéder rapidement à des renseignements à jour sur les conventions signées récemment au Canada et sur l'état des principales négociations en cours.

Le Bulletin présente des **résumés** des règlements les plus récents en mettant l'accent sur les principaux changements apportés à la convention précédente. Ces résumés traitent des négociations terminées dont le rapport final du règlement n'était pas disponible lors de l'impression.

Dans la liste des **ententes conclues**, un crochet indique celles pour lesquelles un sommaire d'entente est disponible au moment de la parution.

Le Bulletin contient également des précisions sur les **conventions clés en cours de négociation** et une liste des **principaux arrêts de travail**, y compris les questions en litige quand elles sont disponibles.

DANS CE NUMÉRO

	Page
Résumés	1-2
Ententes conclues	3-7
Conventions clés en cours de négociation	8
Principaux arrêts de travail	8-9
Produits d'information et Services à la clientèle	10

VOUS AVEZ BESOIN DE PLUS DE RENSEIGNEMENTS?

Communiquez avec le Service à la clientèle au 1-800-567-6866 ou au (819) 997-3117

OU PAR

Courriel : wid-imt@hrdc-drhc.gc.ca
Internet : http://travail.hrdc-drhc.gc.ca/

The Bulletin is also available in English.

RÉSUMÉS

Fenwick Automotive Products, City Wide Automotive Transmission Services et Fapco Automotive Inc. *et* **Métallurgistes unis d'Amérique**

- 800 employés de production et préposés à l'entretien de Toronto, Ontario, ont conclu une convention de 36 mois qui prendra fin le 28 février 2005
- rajustements de salaire de 3,5 % les 1er mars 2002 et 2003, et de 3,75 % le 1er mars 2004.
- prime forfaitaire de 150 $
- augmentation de la contribution au régime de pension et amélioration de la prestation d'assurance-vie
- améliorations des primes de quart ainsi que du droit au congé annuel

suite

Canada

Bell Canada *et* l'Association canadienne des employés de téléphone

- 14 500 commis et employés de bureau, à l'échelle des provinces du Québec et de l'Ontario, ont conclu une convention de 36 mois qui prendra fin le 31 mai 2005
- rajustements de salaire de 4,0 % pour le groupe A et de 3,5 % pour le groupe B le 1er juin 2002; 3,0 % les 1er juin 2003 et 2004 pour ces employés
- primes forfaitaires de 1 000 $ le 31 juillet 2002, le 20 juin 2003 et le 18 juin 2004 pour les employés du groupe C
- primes forfaitaires de 350 $ le 31 juillet 2002 et de 150 $ le 23 octobre 2002 pour tous les employés
- Amélioration du programme de rémunération incitative : la prime d'équipe sera augmentée à 5,5 % (anciennement 5,0 %), pendant la durée de la convention et une nouvelle prime pour rendement individuel sera ajoutée
- Omniflex, un régime amélioré d'avantages flexibles qui offre un plus grand choix aux employés permanents, sera disponible à compter de juillet 2003
- à compter du 1er juin 2002, tous les employés auront plus de flexibilité quant aux absences autorisées pour les rendez-vous médicaux, pour raisons personnelles ou obligations familiales

Agence canadienne d'inspection des aliments *et* Institut professionnel de la fonction publique du Canada

- 530 vétérinaires, à l'échelle du Canada, ont conclu une convention de 36 mois qui prendra fin le 30 septembre 2003
- rajustements salariaux de 3,2 % en plus d'un rajustement de restructuration de 3,8 % le 1er octobre 2000; de 2,8 % le 1er octobre 2001, et un autre rajustement de restructuration salariale de 3,7 % le 27 mai 2002; de 2,5 % le 1er octobre 2002
- améliorations de l'indemnité de repas et de primes de quart
- améliorations des congés annuels payés : 22 jours après 16 années de service, 27 jours après 27 années, et 30 jours après 28 années
- l'employeur est maintenant membre du Conseil national mixte et les parties ont décidé de réintroduire les stipulations de l'ancien accord sur le Conseil national mixte en ce qui a trait aux normes de santé et de sécurité, au régime de soins de santé de la fonction publique, etc.

Nova Scotia Association of Health Organizations *et* Syndicat canadien de la fonction publique

- 2 800 employés des services de santé et des services sociaux de huit organismes régionaux de santé; à l'échelle de la province sauf Halifax, ont conclu une convention de 36 mois qui prendra fin le 31 mars 2004
- rajustements salariaux de 2,0 % les 1er avril 2001, 2002 et 2003, et une avance de 1,5 % sur un rajustement possible suite à une évaluation des emplois, sauf pour les commis de bureau, le 13 mai 2002
- prime forfaitaire de 1 500 $ pour les employés à temps plein; calculée au prorata pour les employés à temps partiel
- introduction d'une indemnité de retraite d'une semaine de salaire pour chaque année de service, jusqu'à concurrence de 23 semaines
- des améliorations des primes de quart et d'engagement ainsi que du plan dentaire ont été introduites
- améliorations aux indemnités de déplacement et de voyage

ENTENTES CONCLUES

√ ***Vous pouvez obtenir directement les sommaires d'entente qui sont disponibles en français ou en anglais en visitant NÉGOTHÈQUE à <http://drhc.gc.ca/travail/nego>. Vous pouvez également en faire la demande en communiquant avec la Direction de l'information sur les milieux de travail au 1-800-567-6866 ou au (819) 997-3117. Si vous avez des problèmes d'accès à NÉGOTHÈQUE, veuillez nous en faire part aux mêmes numéros de téléphone.***

Employeur, emplacement et numéro de référence	Syndicat et unité de négociation	Date de ratification ************ Durée de la convention
TERRE-NEUVE		
√ Fishery Products International Limited, Bonavista et autres centres **0030410**	Synd. national de l'automobile, de l'aérospatiale, du transport et des autres travailleurs et travailleuses du Canada (TCA-Canada) (2 500 employés d'usine, préposés à l'entretien, commis et employés de bureau)	16 mai 2002 ************ du 1er janvier 2002 au 31 décembre 2002
√ Gouvernement de Terre-Neuve-et-Labrador, à l'échelle de la province **0537208**	Newfoundland and Labrador Nurses' Union (5 000 infirmiers(ières))	24 mai 2002 ************ ddu 1er juillet 2001 au 30 juin 2004
Kiewit Offshore Services, Division of Peter Kiewit and Sons, Marystown **0203909**	Synd. national de l'automobile, de l'aérospatiale, du transport et des autres travailleurs et travailleuses du Canada (TCA-Canada) (450 employés de production)	6 avril 2002 ************ du 17 avril 2002 au 16 avril 2006
ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD		
Gouvernement de l'Île-du-Prince-Édouard, à l'échelle de la province **0460611**	Synd. canadien de la fonction publique (620 commis, employés de bureau, préposés à l'entretien et chauffeurs d'autobus)	15 mai 2002 ************ du 1er juillet 2002 au 30 juin 2005
NOUVELLE-ÉCOSSE		
√ Construction Management Bureau Limited, région continentale **0250106**	Synd. international des peintres et métiers connexes (200 peintres)	9 janvier 2002 ************ du 2 septembre 2001 au 30 avril 2006
√ Delta Halifax, Halifax **0647407**	Union internationale des employés d'hôtels et de restaurants (120 employés d'hôtels)	11 avril 2002 ************ du 1er avril 2002 au 21 mars 2005

suite

Employeur, emplacement et numéro de référence	Syndicat et unité de négociation	Date de ratification ************ Durée de la convention
NOUVELLE-ÉCOSSE (suite)		
√ Gouvernement de la Nouvelle-Écosse, à l'échelle de la province **1118302**	Synd. de la fonction publique de la N.-É. (5 300 employés des services administratifs, scientifiques et autres professionnels)	2 mai 2002 ************ du 1er avril 2000 au 31 mars 2004
Nova Scotia Association of Health Organizations, à l'échelle de la province **1118402**	Synd. canadien de la fonction publique (2 800 professionnels des soins de santé et de bien-être)	13 mai 2002 ************ du 1er avril 2001 au 31 mars 2004
NOUVEAU-BRUNSWICK		
Electrical Contractors Association of New Brunswick inc., à l'échelle de la province **0273308**	Fraternité internationale des ouvriers en électricité (350 électriciens)	29 mai 2002 ************ du 29 mai 2002 au 31 décembre 2003
QUÉBEC		
√ Blue Water Seafoods, division de Unilever Canada Inc., Lachine **0031307**	Fédération du commerce inc. (180 employés d'usine et préposés à l'entretien)	21 avril 2002 ************ du 16 novembre 2001 au 15 novembre 2005
√ Bombardier inc., Canadair, St-Laurent, Dorval et Mirabel **0189406**	Ass. internationale des machinistes et des travailleurs de l'aérospatiale (7 400 employés d'usine et préposés à l'entretien)	3 mai 2002 ************ du 3 mai 2002 au 30 novembre 2005
√ Bonneville Portes et Fenêtres, Ste-Marie-de-Beauce **1077702**	Fraternité nationale des forestiers et travailleurs d'usine (280 employés d'usine et préposés à l'entretien)	17 mai 2002 ************ du 30 mai 2002 au 31 janvier 2007
Cambior, La Mine Doyon, Rouyn-Noranda **1066602**	Métallurgistes unis d'Amérique (310 mineurs)	1 mai 2002 ************ du 1er décembre 2000 au 30 novembre 2006
√ Compagnie Héroux-Devtek inc., Longueuil **0190007**	Synd. national de l'automobile, de l'aérospatiale, du transport et des autres travailleurs et travailleuses du Canada (TCA-Canada) (360 employés d'usine et préposés à l'entretien)	6 avril 2002 ************ du 17 avril 2002 au 30 avril 2005
Dutailier Inc., Saint-Pie **1154802**	Centrale des syndicats démocratiques (250 employés de production)	10 avril 2002 ************ du 30 avril 2002 au 12 août 2006

suite

Employeur, emplacement et numéro de référence	Syndicat et unité de négociation	Date de ratification ************ Durée de la convention
QUÉBEC (suite)		
√ Gouvernement du Québec, à l'échelle de la province **0750908**	Synd. des professeurs de l'État du Québec (600 professeurs)	10 mai 2002 ************ du 1er juillet 2002 au 30 juin 2003
√ Guilde des Manufacturiers des vêtements de mode du Québec, à l'échelle de la province **0817305**	Synd. du vêtement, textile et autres industries (1 100 employés de production)	28 mai 2002 ************ du 1er juin 2002 au 31 mai 2006
√ Société de télédiffusion du Québec, à l'échelle de la province **0391808**	Synd. des employés en radio-télédiffusion de Télé-Québec (130 employés des services techniques)	16 avril 2002 ************ du 1er janvier 2002 au 30 juin 2005 Réouverture : 31 décembre 2003
ONTARIO		
√ Catholic Children's Aid Society of Toronto, Toronto **0628810**	Synd. canadien de la fonction publique (300 professionnels des soins de santé et de bien-être)	21 mai 2002 ************ du 1er avril 2002 au 31 mars 2004
Corporation of the City of Brampton, Brampton **1236902**	Synd. canadien de la fonction publique (550 employés d'intérieur et d'extérieur)	22 mai 2002 ************ du 1er avril 2002 au 31 mars 2005
√ Gouvernement de l'Ontario, à l'échelle de la province **0671208**	Synd. canadien de la fonction publique de l'Ontario, convention sur les conditions de travail (43 500 employés de toutes les catégories)	5 mai 2002 ************ du 1er janvier 2002 au 31 décembre 2004
√ Gouvernement de l'Ontario, à l'échelle de la province **1289601**	Synd. canadien de la fonction publique de l'Ontario (38 000 employés)	5 mai 2002 ************ du 1er janvier 2002 au 31 décembre 2004
√ Gouvernement de l'Ontario, à l'échelle de la province **0672112**	Synd. des employés de la fonction publique de l'Ontario (5 500 agents des services correctionnels)	5 mai 2002 ************ du 1er janvier 2002 au 31 décembre 2004
Queen's University, Kingston **1170905**	Queen's University Faculty Association (860 professeurs et bibliothécaires)	11 mai 2002 ************ du 1er mai 2002 au 30 avril 2005 Réouverture : 30 avril 2004

suite

Employeur, emplacement et numéro de référence	Syndicat et unité de négociation	Date de ratification ************ Durée de la convention
ONTARIO (suite)		
√ Toronto Star Newspapers Limited, Toronto **0144907**	Synd. canadien des communications, de l'énergie et du papier (900 employés de la presse écrite)	28 avril 2002 ************ du 1er janvier 2002 au 31 décembre 2004
√ Waterloo Region District School Board, Kitchener et les environs **1123203**	Fédération des enseignants et des enseignantes de l'élémentaire de l'Ontario (2 050 enseignants à l'élémentaire)	14 mai 2002 ************ du 1er septembre 2001 au 31 août 2002
MANITOBA		
√ Division scolaire nº 1 de Winnipeg, Winnipeg **0491709**	Manitoba Teachers' Society (2 900 enseignants à l'élémentaire et au secondaire)	14 mai 2002 ************ du 1er juillet 2000 au 30 juin 2003
√ Division scolaire nº 11 de Lord Selkirk, Selkirk **0493508**	Manitoba Teachers' Society (330 enseignants à l'élémentaire et au secondaire)	7 mai 2002 ************ du 1er juillet 2000 au 30 juin 2003
SASKATCHEWAN		
√ Extendicare (Canada) Inc., Regina, Moose Jaw et Saskatoon **0868505**	Saskatchewan Union of Nurses (130 infirmiers(ières))	8 mai 2002 ************ du 1er avril 2002 au 31 mars 2005
√ Saskatchewan Association of Health Organizations, à l'échelle de la province **1052803**	Saskatchewan Union of Nurses (7 780 infirmiers(ières))	24 mai 2002 ************ du 1er avril 2002 au 31 mars 2005
ALBERTA		
√ Owens-Corning Canada Inc., Edmonton **0232608**	Synd. canadien des communications, de l'énergie et du papier (110 employés d'usine et préposés à l'entretien)	2 mai 2002 ************ du 1er août 2001 au 31 juillet 2004
COLOMBIE-BRITANNIQUE		
√ B.C. Gas Utility Ltd., à l'échelle de la province **0865406**	Synd. international des employées et employés professionnel(le)s et de bureau (620 commis, employés de bureau et des services techniques)	24 mai 2002 ************ du 1er avril 2002 au 31 mars 2007 Réouverture : 30 septembre 2006

suite

Employeur, emplacement et numéro de référence	Syndicat et unité de négociation	Date de ratification ************ Durée de la convention
COLOMBIE-BRITANNIQUE (suite)		
√ British Columbia Hydro and Power Authority, à l'échelle de la province **0412908**	Synd. international des employées et employés professionnel(le)s et de bureau (3 000 commis, employés de bureau et des services techniques)	31 mai 2002 ************ du 1er avril 2002 au 31 mars 2005
√ KFC Canada, à l'échelle de la province **0653106**	Synd. national de l'automobile, de l'aérospatiale, du transport et des autres travailleurs et travailleuses du Canada (TCA-Canada) (510 employés des services alimentaires)	28 mai 2002 ************ du 1er juillet 2001 au 30 juin 2004
√ Pacific Transit Cooperative, Vancouver **1158203**	Synd. uni du transport (130 chauffeurs de taxi)	16 mai 2002 ************ ddu 1er octobre 2001 au 30 septembre 2004
MULTIPROVINCE		
Agence canadienne d'inspection des aliments, à l'échelle du Canada **1248201**	L'Institut professionnel de la fonction publique du Canada (530 vétérinaires)	27 mai 2002 ************ du 1er octobre 2000 au 30 septembre 2003
Algoma Central Railway Inc., à l'échelle du réseau **1024203**	Divers syndicats (125 employés des chemins de fer)	25 février 2002 ************ du 1er février 2001 au 31 janvier 2005
H.M. Trimble and Sons (1983) Limited, région ouest **0355607**	Union internationale des opérateurs-ingénieurs (180 camionneurs)	9 avril 2002 ************ du 1er décembre 2001 au 30 novembre 2003
√ Institute of Communications and Advertising and Association of Canadian Advertisers, à l'échelle du réseau **1228002**	ACTRA National (3 830 artistes)	8 mai 2002 ************ du 1er février 2002 au 30 juin 2004
√ Société Radio-Canada, à l'échelle de la province, Québec et Moncton, Nouveau-Brunswick **1019702**	Fédération nationale des communications (1 380 employés de radiodiffusion-télévision)	22 mai 2002 ************ du 31 mai 2002 au 28 mars 2004

CONVENTIONS CLÉS EN COURS DE NÉGOCIATION

Employeur	Syndicat	Nombre d'employés	Situation[1]	Mois d'expiration
• Gouvernement du Canada	Divers syndicats	17 300	N/CO/ARB	jan. 01/mai 02
• Agence des douanes et du revenu du Canada	IPFPC	9 490	N	juin 01
• Air Canada	SCFP	4 500	MED	oct. 01
• Postes Canada	Maîtres de poste	10 000	N	déc. 01
• CN	Divers syndicats	5 230	PR	juin 01
• VIA Rail	FIL	500	MED	déc. 00
• Gouvernement de la Nouvelle-Écosse	Enseignants(es)	10 600	N	déc. 01
• Gouvernement du Nouveau-Brunswick	SCFP (éducation)	1 600	N	fév. 02
• Aliant Telecom inc. (Atlantique)	SCEP et ACTWU	4 500	N	divers
• Agence de la sécurité et des enquêtes (Qc)	Métallos	8 020	N	juin 02
• Stelco (Ont.)	Métallos	4 000	N	juin 02
• Ville de Toronto	SCFP/Policiers/Pompiers	28 720	N/CO/ARB	divers
• Liquor Control Board of Ontario	LCBO Employees Union	4 400	PR	mars 02
• Hôpitaux de l'Ontario	PAIRO/SEFPO	7 300	N	mars 02
• International Truck and Engine Corp. of Canada (Navistar International) (Ont.)	TCA	2 100	AT	juin 02
• Regional Health Authorities of Manitoba	SEGM/SCFP	13 400	N	mars/avril 02
• Boeing (Man.)	TCA	1 350	N	juin 02
• Gouvernement de la Saskatchewan	Enseignants(es)	12 150	N	juin 02
• Health Authorities of Alberta	Divers syndicats	18 140	N	mars 02
• TELUS (C.-B. et Alb.)	TWU	16 710	N	déc. 00
• Alcan Smelters and Chemicals (C.-B.)	TCA	1 350	N	juin 02
• Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest	AFPC/Northern Workers	3 000	PR	mars 02

[1] ARB arbitrage; AT arrêt de travail; CO conciliation; MED médiation; MPAT médiation après un arrêt de travail; N négociation; NPAB négociation postérieure à l'arbitrage; NPAT négociation après un arrêt de travail; NPC négociation postérieure à la conciliation; NPM négociation postérieure à la médiation; PR projet de règlement

PRINCIPAUX ARRÊTS DE TRAVAIL COMPRENANT 500 EMPLOYÉS OU PLUS DU 31 MAI 2002 AU 27 JUIN 2002

Employeur, emplacement, syndicat	Points litigieux	Nombre d'employés	Début	Fin
Vidéotron Ltée., Montréal, Qc Synd. canadien de la fonction publique	Salaires et sécurité d'emploi	2 200	8 mai 2002 (grève suivie d'un lock-out)	

suite

PRINCIPAUX ARRÊTS DE TRAVAIL COMPRENANT 500 EMPLOYÉS OU PLUS DU 31 MAI 2002 AU 27 JUIN 2002 (suite)

Employeur, emplacement, syndicat	Points litigieux	Nombre d'employés	Début	Fin
Navistar International Corporation Canada, Chatham, Ont. Synd. national de l'automobile, de l'aérospatiale, du transport et des autres travailleurs et travailleuses du Canada (TCA-Canada)	Non disponible	800	1 juin 2002	
Noranda inc., Fonderie Horne, Rouyn-Noranda, Qc Fédération de la métallurgie	Sécurité d'emploi et sous-traitance	500	18 juin 2002	
Ville de Toronto, Toronto, Ont. Synd. canadien de la fonction publique	Non disponible	6 800	26 juin 2002	

Calendriers des principales conventions collectives qui viennent à expiration et celui des réouvertures de négociation

Le Calendrier **2002** *des*
PRINCIPALES (500 +) et des PETITES (100 à 499) unités de négociation

est disponible sur le site Web
de la Direction de l'information sur les milieux de travail à

http://travail.hrdc-drhc.gc.ca/milieudetravail_workplace/expiries/index.cfm/doc/français

Le contenu de cette publication a été préparé par des membres de l'Association des employés en sciences sociales et de l'Alliance de la Fonction publique du Canada.

Publié en vertu de l'autorisation du ministre du Travail, Gouvernement du Canada.
© Ministère des Travaux publics et Services gouvernementaux Canada – 2002. Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique ou autres, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable du ministre du Travail. Numéro de catalogue : L12-23F, ISSN : 1480-6916.

Information sur les milieux de travail

Workplace Information

PRODUITS D'INFORMATION ET SERVICES À LA CLIENTÈLE

Services à la clientèle
La Direction de l'information sur les milieux de travail est votre source de renseignements à jour et personnalisés sur les relations industrielles et la négociation collective au Canada.

En répondant à vos besoins précis en matière de recherche, nous pouvons vous aider à vous préparer à la résolution de questions à la table de négociation. Grâce à notre service d'information et à nos publications, nous pouvons aussi vous aider à vous tenir au courant des innovations introduites dans le domaine des relations de travail. C'est la raison pour laquelle négociateurs, chercheurs, économistes, consultants, journalistes, professeurs, et nombre d'autres spécialistes font appel à nos ressources.

Bulletin des règlements salariaux
Publication mensuelle fournissant des informations les plus récentes et des analyses des tendances salariales issues des principaux règlements de la négociation collective au Canada. Le Bulletin est une publication reconnue et indispensable qui présente des données statistiques et analytiques illustrées par des tableaux et des graphiques sur les derniers changements touchant les salaires. Des données globales et détaillées sont publiées par catégories : secteurs public et privé, régions et sphères de compétence et principaux secteurs d'activité. Abonnement annuel, au Canada, 200 $ plus 7 % de TPS (214 $); dans les autres pays, 200 $ U.S. (Disponible par courriel, par la poste ou par télécopieur).

Gazette du travail
Publication trimestrielle présentant les rajustements salariaux tirés des principales conventions collectives négociées au Canada, selon les secteurs public et privé, la région, la sphère de compétence et le secteur d'activité; une analyse détaillée des dispositions particulières issues des principales conventions collectives; une chronologie des arrêts de travail et des renseignements sur les pratiques innovatrices en milieu de travail tirées des conventions collectives signées. On y trouve aussi des articles et études de cas sur des questions relatives aux relations de travail. Abonnement annuel, au Canada, 125 $, plus 7 % de TPS (133,75 $); dans les autres pays, 125 $ U.S. (Disponible par la poste seulement).

Bulletin de la négociation collective
Publication mensuelle fournissant de l'information à jour tirée des principales conventions collectives signées récemment au Canada. Cette publication offre de l'information sommaire sur les changements relatifs aux salaires et aux avantages sociaux, l'état des principales négociations, ainsi que les arrêts de travail. De plus, on peut y trouver une liste à jour de sommaires d'entente, disponibles via la base de données Négothèque. Abonnement annuel, au Canada, 50 $, plus 7 % de TPS (53,50 $); dans les autres pays, 50 $ U.S. (Disponible par courriel ou par la poste).

Négothèque
Une base de données consultable sur les relations du travail qui fournit des renseignements à jour sur les aspects importants (sommaires d'entente et texte intégral des conventions collectives) des négociations collectives au Canada. Accès via Internet. Offerte ***gratuitement*** en tant que valeur ajoutée à nos abonné(e)s.

Visitez notre site Internet pour obtenir de l'information sur les arrêts de travail, les organisations de travailleurs et de travailleuses au Canada, le calendrier des principales conventions collectives qui viennent à expiration et celui des réouvertures de négociation, les articles et études de cas publiés dans la Gazette du travail, renseignements sur les pratiques innovatrices en milieu de travail et certains changements récents à la législation du travail au Canada.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la Direction de l'information sur les milieux de travail :

1-800-567-6866 ou (819) 997-3117

1-819-953-9582

http://travail.hrdc-drhc.gc.ca

Direction de l'information sur les milieux de travail
Développement des ressources humaines Canada
Ottawa (Ontario)
K1A OJ2

wid-imt@hrdc-drhc.gc.ca